Belgian Laces

http://www.finemedals.com/paul_dubois2.htm

Lith. A. Bénard, Liège, Musée de la Vie wallonne - Chosen out of 37 entries which tried to capture the Spirit of Liège in a contest in 1903, this poster by Auguste Donnay shared first place with Émile Dupuis.
http://www.ulg.ac.be/expo19e/album/085_donnay_expo_1905.html

http://www.finemedals.com/exhibitions2.htm

Our principal objective is:
Keep the Belgian Heritage alive in our hearts and in the hearts of our posterity

THE BELGIAN RESEARCHERS
Belgian American Heritage Association
Our organization was founded in 1976 and welcomes as members Any person of Belgian descent interested in Genealogy, History, Biography or Heraldry, either amateur or professional.
You are invited to become a member and to participate actively in the work of the society. The annual membership fee includes a subscription to the quarterly
BELGIAN LACES

President-Editor:
Régine Brindle
Treasurer/Secretary:
Melanie Reynolds
Past Presidents:
Micheline Gaudette
Pierre Inghels
Co-Founders:
Micheline Gaudette &
Ardiena Stegen

Deadline for submission of Articles to Belgian Laces:
December 15 – Feb 14
May 31 - September 15

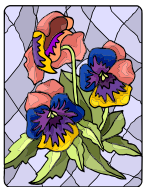
Paper ONLY: $18 (US/Can)
ISSN:1046-0462

Electronic ONLY: $10
ISSN: 1554-2432 (anywhere)
BOTH:
- US/Can: $25
- Overseas: $30

BELGIAN LACES: Official Quarterly Bulletin of
THE BELGIAN RESEARCHERS
Belgian American Heritage Association

Dear Members,

Following a strange incident earlier this year where we discovered that "Belgian Laces" was being advertised on Amazon.com as a magazine subscription, I took steps to protect it and have its electronic version recognized officially by the Library of Congress. You will notice an ISSN number added in the column to the left on this page.
"Belgian Laces" was removed from Amazon.com but is still being misrepresented on other sites, such as a Russian Publisher!
The prices charged were ridiculously high. It was an honest mistake on the part of the publisher (EBSCO) and once we clarified we were not in the business of publishing magazines, tensions disappeared.
So, with an eye still open, all is well that ends well… 2005 is going to be a BUSY year in Belgium. It's the 175th Anniversary of Belgian Independence and the celebrations have just begun! Check out the series out different websites listed in this issue.
Take good care,



Réaine

A Death in the Royal Family

It is with much sadness that we report that **HRH Grand Duchess Josephine-Charlotte**, sister of King Albert II and of the late King Bauduin, mother of the reigning Grand Duke of Luxemburg, died on January 10th, 2005. She was 77 and had been suffering from lung cancer

With equal sadness we present our most sincere condolences to our friend **Mary Ann Defnet** on the loss of her second son this past January.
You are in our prayers, Mary Ann.

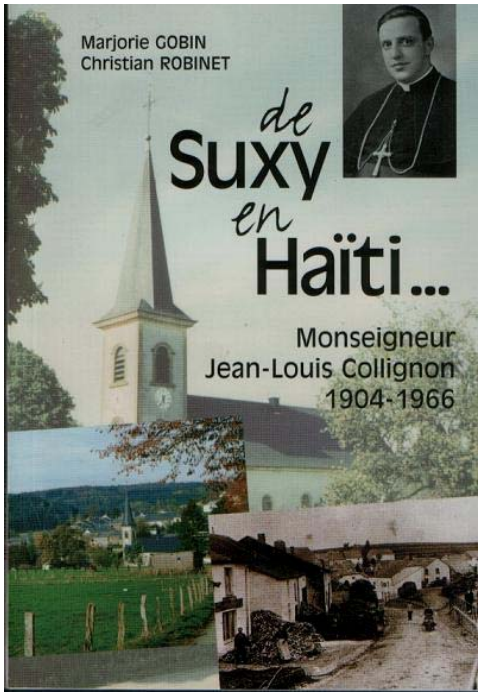
Table of Contents

Letter from the Editor/News	Inside Cover
Books in Review	p27
1905 Liege World Fair	p28
Local Pair Unearths Mysterious Treasure	p30
Pennsylvania and West Virginia Obituaries	p31
Marriage Publications – Charleroi, Belgium 1881	p34
Emigration Posters	p36
DECLARATIONS OF INTENTION: Brown County, Wisconsin	p37
The Voyage of Felicite Cailteux Changelon	p38
Obituaries Online	p41
CGC Naturalizations	p43
I Yearned to See It for Myself	p45
The End of the Father's Name	p47
Internet Links of interest	p48
Area News/Queries	p48-49
Index	p50

Send payments and articles to this office:**THE BELGIAN RESEARCHERS**
Régine Brindle - 495 East 5th Street - Peru IN 46970
Tel/Fax:765-473-5667 OR e-mail **barmbrindle@sbcglobal.net**
All subscriptions are for the calendar year
New subscribers receive the four issues of the current year, regardless when paid
** The content of the articles is the sole responsibility of those who wrote them**

Books in Review

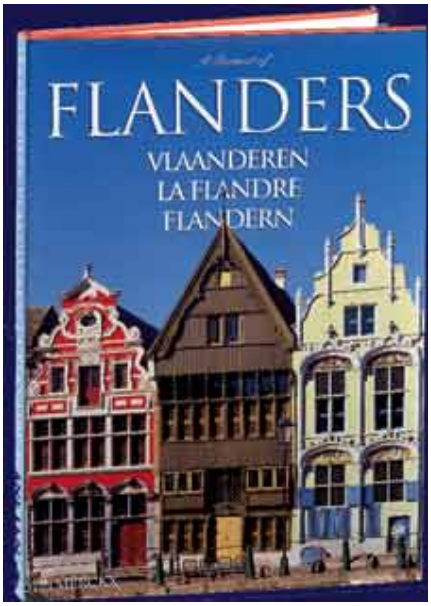
"De Suxy en Haiti" by **Marjorie Gobin** & **Christian Robinet** (75 pages)



Editions Michel frères - B-6760 Virton
Reviewed by Annette BIAZOT, Florenville, Belgium

Florent-Louis Collignon was born in Suxy on Aug 15th, 1904, the son of Ferdinand Collignon, carpenter, and of Pauline Roblet (or Roblain).
In 1907, the Collignon family (Ferdinand, Joséphine-Pauline and children Eugénie-Marthe, Marie-Juliette, Léon-Joseph, Gaston and Florent (Jean-Louis) emigrated to Central Falls, Rhode Island, where their cousin Jean-Baptiste Moreaux lived.
After studying in Ottawa, Lowell (near Boston) and Rome, Jean-Louis is ordained to the priesthood (catholic) in the Santa Maria sopra Minerva church in Rome on June 29th, 1931.
He is ordained a Bishop on Nov 21st, 1942 in Lowell's StJohn Baptist and is sent to the Cayes in Haïti. He devotes himself to the Haitian people, opens new parishes, new schools, orphanages... He also supports on-going projects in his adopted community of Pawtuckeville.
Devastating hurricanes do not discourage him. It's like starting over every time but Monsignor Collignon will not spare his health nor his life to fulfill his duty.
He returned to his native village several times. On July 16th, 1966, he left Suxy for Paris (Home of the Pères Oblats) where he succumbs to a heart attack the following day. Funeral services were held in Lowell on Aug 5th, 1966 and 5 days later his body arrived in the Cayes for national funerals.

I will not reveal everything. Discover the exciting details of this wonderful account of Monsignor Collignon's life through the places where he lived.
The descendents of his brothers and sisters remain in America. The people of Suxy have one wish: find them all!



A portrait of Flanders

In Flanders, from the Meuse to the North Sea, art and history are inextricably entwined. The 110 photos of this volume, most of them full or double-page, will guide you through town halls, squares, sumptuous urban settings and idyllic villages. You will visit lively cities such as Ghent, Antwerp and Bruges and follow the meanders of a river beloved by artists. The illustrations in this book, supplemen-ted by brief commentaries, set forth not only the exceptional artistic wealth of Flanders but open its history to the reader..

Photos Vincent Merckx.
Text by Noortje de Roy van Zuydewijn
Price : 46,91 € - 136 pages, 138 colour photographs
Format 25 x 34 cm
ISBN : 90-74847-18-8
Ref : 188

http://www.merckxeditions.com/livres_descriptifs_uk/po_flanders_eng.htm

The 1905 Liège World Fair

From April 27th to November 1905: World Fair of Liège

From the very beginning, in 1851, the concept of the world fair has been known the world over. The first world fairs started out as icons of technology.
During its existence and over the past century, several changes have taken place. Today's world fairs don't quite resemble their nineteenth century counterparts.
The third World Fair took place in Paris in 1900.
New technology and science invention were demonstrated, as was new art pieces such as paintings by Renoir, Monet, Degas and Rodin.
The fourth World Fair was hosted by San Francisco in 1915.
Paris hosted for the third time in 1937.
Then we have a 21 year-gap until "Expo'58" in Brussels, where "Peace and Cooperation in atomic times"[1] was used as a theme.
The historical Sputnik flight during which mankind stepped outside of its planetary boundaries for the first time was the theme for the 1967 Montreal World Fair.
In 1970 the Osaka World Fair broke another historical record with sales of 64 million tickets to the "greatest show on earth".
The character of the Fairs is slowly changing however and in Sevilla (1992) and Lisbon (1998) the world didn't celebrate the success of technology and science.[2]

The 1905 Liège World Fair marked the 75th anniversary of Belgian National Independence.
Originally scheduled for 1903, the exhibit was postponed due to construction delays in the redevelopment work and redirection of the course of the river Ourthe (filling the Fourchu-Fossé).
The Fair stretched over 100 hectares (officially 80 ha, along with a 20 ha annex) at the confluents of the Meuse and the Ourthe rivers, on both sides of these bodies of water, and linked by 3 bridges (Vennes, Boverie and Fragnée).

The Exhibit itself covered 66 ha: 33 at the Vennes, 10 at the Parc de la Boverie, 4 at Fragnée and 19 in Cointe. The Halls of Industry and Commerce covered 65,000 m² with the international machine gallery on 30,000 m², and the open space on 130,000 m².

In 1903 a poster contest was organized for the upcoming World Fair of 1905. Two contrasting entries shared first place out of 37 entries: Auguste Donnay's poster (cover page) and Émile Dupuis' (above)

There were also numerous pavilions and exhibits like the "Quartier du Vieux-Liège", the "Beaux-Arts" palace, the lace palaces, Women's crafts, Ancien Art of the City of Liège, of Tunisia, Algeria, African and Asian colonies, of the Independent State of Congo, of Bulgaria, Rumania, Canada, Norway, Serbia and Montenegro.
A total of 38 foreign countries participated in the Fair, represented by some 16,000 exhibitors: Algeria, Austria (1,000 m²), Belgium (45,000 m²), Bosnia, Bulgaria, Canada (1,350 m²), China (825 m²), Congo, Dominican Republic, England (1,300 m²), France (30,000 m²), Germany (10,000 m²), Grand-Duchy of Luxemburg, Greece, Holland (875 m²), Hungry (500 m²), Italy (1,300 m²), Japan (1,800 m²), Marocco, Montenegro, Norway, Persia, Romania, Russia (1,450 m²), Serbia,

[1] Icon of expo'58 is the Atomium, a gigantic model of a basic iron crystal, which still stands in the Belgian capital.
[2] The world fair in Lisbon was dedicated to nature, to the oceans and life that depends on it.

Sweden (700 m²), Swiss (1,300 m²), Turkey (400 m²), Tunisia, USA (1,900 m²). Also represented were Brazil, Cuba, Dominican Republic, Égypt, Indo-China, Mexico, Portugal, Spain, and Uruguay.

Besides the 45,000 m² mentionned above, Belgium had a series of special pavilions in the gardens.

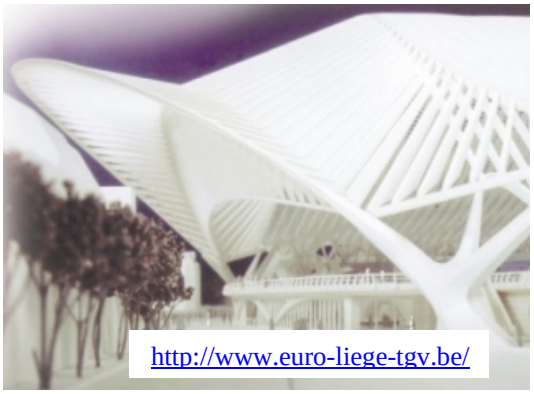
The 1905 World Fair gave the City of Liège the opportunity to bring about some important improvements such as building of the Fragnée, Fétinne, Vennes and Mativa bridges, straightening the course of the lower part of the Ourthe River, building the Palais Train Station, opening new avenues, creating new tracks for the trolleys, improving large areas, broadening of the Rue Pont d'Avroy, etc.

The site was improved a second time to remove the velodrome and the swimming pool. The only building left from the Fair is the "**Palais des Beaux-Arts"** which now serves as a museum of Contemporary and Modern Arts. This Louis XVI-style palace was created by the architects SOUBRE and HASSE.

The Mativa Bridge – or Hennebique Bridge, for the French engineer – was a small bridge about 10 m wide, meant for pedestrians. During the Fair, the bridge allowed visitors to come and go from the palaces in the "Parc de la Boverie", to the Vennes plaine transformed in halls and gardens.

The first **Guillemins Station** was built in 1842. There has been a rail link between Malines and Liège since 1837, but it ended at Ans due to a steep incline (± 150 m) which had to be negotiated in order to

reach the center of the city. This incline, built by Henri Maus enabled trains to finally travel as far as Liège from 1842 onward. The method involved towing the trains from the valley up to the Ans plateau. During the descent, great reliance was placed on the brakes of the train. The Guillemins station was considerably enlarged in 1881, then again in 1905 at the time of the World Fair. The modern station as we now know it dates from 1956.



A century after Liège's World Fair in 1905, when Liège was a dominant player on the world's industrial scene, a new monument to engineering progress is scheduled for completion, heralding a new era of promise. This is the vast arching roof structure of the new Calatrava TGV station in Liège. Like the wing of a giant sea ray, the roof, about the size of ten football fields, will rise above the station creating a new Crystal Palace. This year will see the start of the metal construction. The contract has gone to the Spanish firm Emesa for around EUR 38m, keeping it just within budget.

Sources and Photos:

http://www.geo.ulg.ac.be/eduweb/city-promotion/en/liege/liege.html
http://www.geo.ulg.ac.be/eduweb/city-promotion/en/liege/cartes/photos.html
http://www.fdcw.unimaas.nl/cwsiot/shopwindow/advertisement/Ellen%20Eurlings%20en%20Maartje%20Hermsen/history1.htm

Local Pair Unearths Mysterious Treasure

Father and daughter can only speculate on story behind medal

BY DICK METZGAR, Staff Writer - "Sayreville NJ Suburban", Nov 23, 2003
http://suburban.gmnews.com/news/2003/1120/Front_Page/022.html

People have always been fascinated by the idea of unearthing a buried treasure. The invention of metal detectors has made this pastime much easier and sometimes profitable.

This is especially true for Richard Wisenfelder Jr., 38, and his 11-year-old daughter, Alysha, Sayreville residents and members of the Deep Search Metal Detectors Club in East Brunswick, who have been searching for buried metal items for about two years.

Almost a month ago, the pair dug up what they believe is a rare find, in the park in back of Sayreville's Borough Hall, off of Main Street. They are still attempting to clear up some of the mystery that surrounds their find: a bronze medallion, which they have traced to the 1905 World's Fair, Liege, Belgium.

"This was a once-in-a-lifetime find," Wisenfelder said. "Alysha and I were out in this park looking for some loose change and perhaps a lost piece of jewelry, when there was a strong signal from the detector and the depth read about 4.5 inches. So after a little digging, we found a large object that we thought was just another piece of junk."
They soon discovered that their find was something very special.

"It was round and very heavy, about 3 and 1/4 inches in diameter," Wisenfelder said. "It had French markings on it. When we cleaned it a little, I noticed the 1905 date. This was not a coin, but some type of medallion."
At that point, Wisenfelder and his daughter became excited.

"We took it home and cleaned it up some more and examined it more closely," Wisenfelder said. The writing on the medallion read "Exposition Universelle Liege 1905." After about two days of research done in the Sayreville Public Library and on the Internet, the pair was able to identify the medallion as a solid bronze medal from the 1905 World's Fair in Liege, Belgium.

1905 Gold Medal Bottle

This is the second bottle in the 'Gold Medal' series of limited edition bottles. Upon the advice of an Englishman he met at the St Louis Fair in 1904, Jack Daniel sent his Tennessee Sour Mash to Europe where it received a very warm welcome. In 1905, Jack Daniel was awarded a Gold Medal in Liege, Belgium, and this bottle commemorates this achievement. It is a fine bottle, and as with all of the Gold Medal bottles, its centrepice is the replica of a Gold Medal set into the centre of the bottle.

The Wisenfelders learned that the fair held a series of festivals in which medals of gold, silver and bronze were awarded for specific events. They speculated that the medal they found had been awarded to an unknown festival winner at the fair who came to the United States and lost it in Sayreville.

"It might have even been tossed away because it was only of third place value," Wisenfelder said.

Further research revealed that Jack Daniel's now-famous "sipping whiskey" made its international debut by winning a gold medal at the 1905 World's Fair in Liege.

Despite their research and their networking with area historians, Wisenfelder said he has no idea what product won his bronze medal in that same fair.

At the turn of the century, the Sayre and Fisher Co. was renowned for manufacturing some of the finest building bricks in the world. These bricks were used in the construction of some of the most prominent sites, among them the Empire State Building, Rockefeller Center and the base of the Statue of Liberty.

"Fairs around the turn of the century probably concentrated on exhibitions featuring agricultural products and building matters," Wisenfelder said. "It stands to reason that Sayreville bricks could have been one of the featured products at the 1905 fair in Belgium.

"There is a row of houses in back of the field where we found the bronze medal, some of which were homes where officials from the brick company may have lived 100 years ago. Maybe, one of them brought the medal home from the fair and lost it," he speculated.
The East Brunswick Deep Search Metal Detectors Club was founded in 1982 and has about 50 members, Wisenfelder said.

Pennsylvania and West Virginia Obituaries

Extracted for the PA-SW-OBITS list of Rootsweb
by Victoria Hospodar Valentine

Mrs. Frank MICHAUX of East Lincoln Avenue, McDonald, on Monday received word from Belgium that her father, Jean Baptist WATHELET, had passed away at his home in Dampremy, near Roux, Tuesday, March 11, 1924, after an illness of several weeks. Mr. WATHELET would have been seventy-two years old had he lived until the 19th of May. He is survived by his second wife, two sons in Belgium, and four daughters, two of whom live in Belgium, one in McDonald-Mrs. Frank MICHAUX, and one in Whiteburg, Iowa-Mrs. Seraphin RENARD. Quite a few natives of Belgium, who now live in McDonald and vicinity, were acquainted with the deceased. The funeral services were held in the church at Dampremy in morning of March 13th.

Mrs. Flora MOTTE, aged 81 years, eleven months and twelve days, died at the home of her daughter, Mrs. Nicholas LIENARD, in Center avenue, McDonald, Thursday morning, April 17, 1924. Mrs. MOTTE was born in Mons, Belgium, May 5, 1843. She was married in Belgium and came to the United States with her husband, settling in Wheeling, W. Va. She has been a resident of McDonald for the past thirty-three years. Mrs. MOTTE was a member of the French United Presbyterian church. Besides her husband (Alexander), she leaves one daughter and four sons, Mrs. Nicholas LIENARD, Alfred MOTTE, Hilaire MOTTE, all three of McDonald, Ernest MOTTE, of .. Alabama, and Alexander MOTTE of Indiana. There are twenty-eight grandchildren and fourteen great grandchildren. Funeral services were held from the home of her daughter, Mrs. LIENARD, in . avenue, McDonald, at three. Sunday afternoon, conducted by CABRIT. Interment was in Robinson's Run cemetery.

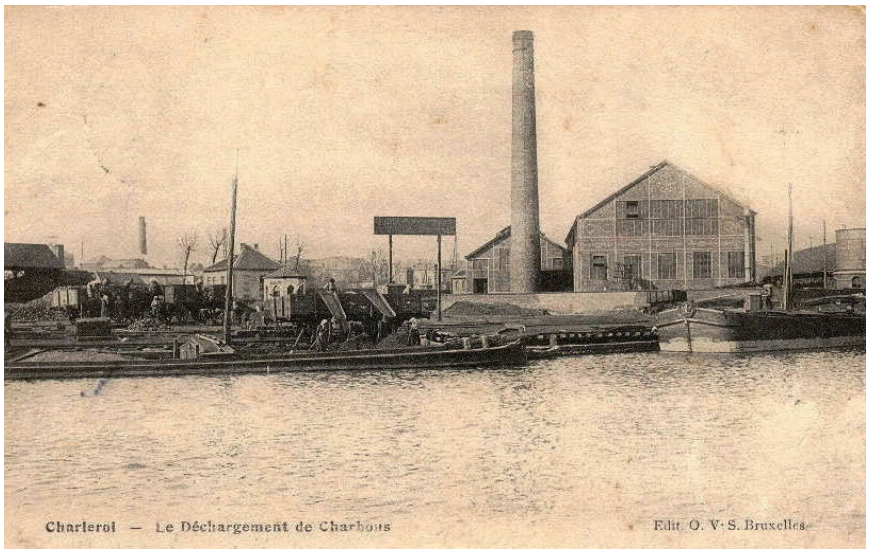
Jules Robert GOSSIAUX, the youngest son of Mr. and Mrs. Jules A.GOSSIAUX of Grindstone, Fayette county, died at 2:30 Saturday afternoon, May 17, 1924, of gastritis, after by three days' illness. The child was born December 5, 1923, and was aged five months and two weeks. Three other children remain in the GOSSIAUX home: Emile, Frank, and Joseph. The body was brought to the home to Mr. GOSSIAUX's mother, Mrs. Joseph PENSIS, in Orchard street, McDonald, where the funeral services were held Tuesday afternoon at 2:30, conducted by Mlle. CABRIT of the French church. Interment was in Robinson's Run cemetery.

Louis BORZEE, aged 81 years and two months, passed away peacefully at his home in Liberty street, Memorial day, May 30, 1924, at 10 a.m. He was born at Bon Saint, Province of Luxemburg, Belgium, March 3, 1843, and at the age of 12 years moved to Liege, Belgium, where he learned the trade of boot maker. When 20 years of age he moved to Rux, Province of Hainaux, Belgium, and was united in marriage in 1868 to Mathilda COUSHE, who still survives. Mr. and Mrs. BORZEE left Rux February 9, 1887, coming to this country. They settled in McDonald where Mr. BORZEE followed the occupation of coal mining. He and his family at that time resided in F. A. THOMASSY's father's home in Miller street. Mr. BORZEE has been a highly respected citizen of McDonald for 37 years. He is survived by his wife, Mrs. Mathilda BORZEE, two children, Mrs. Samuel C. STEWART and David BORZEE, both of McDonald, also three grandchildren and one great grandchild. Funeral services were held at his late home on Sunday afternoon at 2:30 o'clock, in charge of the Rev. August DEVOS of the French U. P. church. Interment was in Robinson's Run cemetery.

LEONARD RITES TO BE HELD SATURDAY
Funeral rites for Mrs. Henrietta Antoinette (DUPONT) LEONARD, 72, well known Wellsburg resident, who died Wednesday, will be held Saturday afternoon at 2 o'clock at the late home, 99 Ninth street. Rev. M. M. Allison, pastor of the Wellsburg Presbyterian church will officiate, and burial will follow in Brooke cemetery. Mrs. Leonard was a native of Leige (sic), Belgium, and came to this country 40 years ago. She came to Wellsburg from Tarentum, Pa. in 1914 and has resided there since. She leaves ten children: Mrs. Ben Kirby, of Ward, West Va., Joseph, of Tiltonville (sic), Ohio, John, of Monessen, Pa., Frank of Columbus, Ohio, Mrs.Thomas of Columbus, Ohio, Mrs. Jules Regnier, Elmer, Jules, Mrs. Jackson Cook, Miss Henrietta Leonard, all of Wellsburg. The Wheeling Intelligencer, Friday 20 January 1928, Page 13, Column 4

Johnstown Tribune-Democrat, May 5, 1958:
PITMAN - Julius, 73, of 607 Woodvale Avenue, died at 7:45 p.m. May 4, 1958, at Memorial Hospital. Born Apr. 24, 1885, in Belgium. Survived by widow, former Philomena KAUSSE, and these children: Mrs. Florence UPDYKE of 324 Bedford Street; Mrs. Bertha LUCAS of 605 Woodvale Avenue; Mrs. Leona NEMETZ of 318 Cresswood Street; Miss

Margaret, at home; Ralph, Johnstown R.D.1; Mrs. Eleanor HARPCHAK of 132 Fourth Street, Conemaugh, and Mrs. Betty LANGHAM of 728 Railroad Street; 13 grandchildren, 10 great-grandchildren. Friends will be received in John A. Conway & Son Funeral Home after 11 a.. Tuesday where service will be held at 2 p.m. Wednesday, Capt. Theron R. OBITZ. Interment, Blue Knob Cemetery, Portage. (Cambria Co, PA)



Edmond R. HANS, 75, died Wednesday, February 1, 1961, in the home of his daughter, Mrs. Clarence NUTBROWN, in Mt. Washington, following a lengthy illness. He was born January 22, 1961, in Belgium, and had been a resident of McDonald for the past 70 years, and had been employed in the coal mines, until his retirement in 1948. Mr. HANS was a member of Robinson's Run U. P. Church, McDonald. Surviving are five daughters, Mrs. John TYLER of Moundsville, W. Va., Mrs. Richard MULVEE of San Francisco, Calif., Mrs. Clarence NUTBROWN of Mt. Washington, Mrs. Raymond SEFZIK of Sturgeon, and Mrs. Walter BITNER of Burgettstown; three sons, Louis HANS of St. Mary's, Ohio, Edmond HANS, Jr., and Delbert HANS, of McDonald; three brothers, Frank HANS and Joseph HANS of Weirton, W. Va., and Paul HANS of McDonald; a half-brother Leander ELOI of Weirton, W.Va., and a half-sister, Mrs. Clarence JOHN of Duquesne. There are nine grandchildren, two great-grandchildren, and several nieces and nephews. His wife, Augustine SERVAIS HANS, died in May, 1960.
Friends are being received at the Pettit funeral home, McDonald, where funeral services will be held at 2:00 p.m. Friday in charge of the Rev. John SHEPARD, pastor of Robinson's Run U. P. Church, McDonald. Burial will be in Robinson's Run cemetery.

Mrs. Leonard DESMET, 85, died Sunday, March 4, 1962, in her home in Cecil. A Native of Belgium, Mrs. Desmet had resided in Cecil since 1902. She was president of the Desmet Lumber and Supply Co. of Cecil and Midway, a position she had held since the death of her husband Leonard, in 1955.
Surviving are three sons, Alfred, Oscar and Leonard Jr., and three daughters, Mrs Rose KELLY, Mrs. Mellenna SACKETT, and Mrs. Berth CHECCA, all of the Cecil area. There are five grandchildren, 26 great-grandchildren, and eight great-great-grandchildren.
Funeral services will be held at 2PM Thursday in the Coleman Funeral Home Cecil, in charge of the Rev. James Nash, Jr. pastor of the Gladden U.P. Church Burial will be in Robinson's Run Cemetery.

Arcel DELMONTAGUE, 81, of Sturgeon, died Saturday, December 21, 1962, in the John J. Kane hospital. He was born March 19, 1881, in Belgium and had been a resident of Sturgeon for 50 years.
Surviving are four sons, Raymond of Sturgeon, Joseph and Louis of McDonald, and Albert of Hazelwood; and two daughters Mrs. Marie REDMAN of Sturgeon and Mrs. Rosetta DEWEY of McDonald. There are seven grandchildren and nine great-grandchildren.
Funeral services were held December 24 in the Thomas funeral home, Oakdale, in charge of the Rev. Robert LARIMER, pastor of the Noblestown U. P. Church. Burial was in Robinson's Run cemetery.
Jan. 3, 1963 McDonald PA Record-Outlook

Alfred J. HAINAUT, 79, a former resident of McDonald, died Monday, January 7, 1963, in his home in Youngstown, Ohio. A son of the late Mr. and Mrs. Louis HAINAUT, he was born in Belgium and came to the United States at the age of three. He left McDonald about 45 years ago and went to Youngstown, where he was employed by the U. S. Steel co. He retired about 14 years ago. Mr. HAINAUT was twice married. His first wife, Irma BRICELAND HAINAUT died about 1911 and his second wife died in 1937. He leaves a son, Dr. Charles A. HAINAUT of Houston; and a daughter, Evelyn, the wife of Charles HERRE of Youngstown, Ohio. There are five grandchildren. Funeral services were held January 10 in Youngstown. Burial was in Belmont Park cemetery, Youngstown. Lee

Former Portage Man Succumbs: Fred J. VANDERMERGLE, 79, of St. Clair Shores, MI, formerly of Portage, died Wednesday, August 14,1963 in Detroit. He was born September 4, 1883, in Belgium. His widow the former Anna BATES, died in 1932. These children are surviving - Raymond, Henry, Kenneth, Carl and Mrs. Rose Dalton, all of MI. He was the brother of Mrs. Fernote Rines, Roulette. Sevice was conducted 2 p.m. Portage Dispatch, Thursday August 22, 1983. (Cambria Co, PA)

Mrs. Mary WILSON, 84, died unexpectedly Wednesday, Oct. 30, 1963, in her home in Main St. McDonald. She was born April 6, 1879 in Belgium, came to the United States at an early age and had been a resident of McDonald for 75 years. Surviving besides her husband, are four nieces, Mrs. Julia ALLINDER of McDonald, Mrs. Florence DONNELLY of Weirton, WV, Mrs. Rosena DEYELE, of Detroit, Mich. and Mrs. Glena BROWN of Miami, FL, and two nephews, Floyd PUTT of RD 1 McDonald, and Paul PUTT of McDonald.
Friends are being received in the Pettit-Nation Funeral Home McDonald, where services will be held at 2PM Saturday, in charge of the Rev. Edward DeLair, pastor of the Trinity UP Church, McDonald.
Burial will be in the Robinson's Run Cemetery.

Mrs. Damasine CARLY SOUFFRANT, 89, of Sturgeon, diet Tuesday, May 7, 1968, in John J. Kane hospital. A daughter of John B. and Josephine MOREAU CARLY, she was born May 15, 1878 in Belgium. She had resided in Sturgeon for 79 years. Surviving are a daughter, Mrs. Josephine DUFOUR of R. D. 1, McDonald; and four sons, Alex of Indianola, Henry of Heidelberg, William of Noblestown, and August of R. D. 1 McDonald. There are 15 grandchildren and 37 great-grandchildren. Her husband, Augustin SOUFFRANT is deceased.
Friends are being received in the Rogers funeral home, McDonald, where funeral services will be held at 1:00 p.m. Friday, in charge of the Rev. Harold HIMES, pastor of the McDonald United Methodist Church. Burial will be in Robinson's Run cemetery.

Mrs. Alice MOUFFE, 91, of McVey street, Sturgeon, died Sunday, March 31, 1975, in the John J. Kane hospital. She was born January 19, 1884, in Belgium, and had resided in Sturgeon since 1918. Her husband Paul MOUFFE died in 1932. Funeral services were held April 2 in the Thomas funeral home, Oakdale. Burial was in the Robinson's Run cemetery.

Mrs. Nettie NONCLERG, 84, of Cecil, died Wednesday, April 2, 1975, in the Canonsburg hospital. A daughter of Peter and Mary LHEUREAU, she was born June 15, 1890, in Belgium. Surviving are two sons, George of Carnegie and Laurence of Oakdale; two daughters, Elizabeth, the wife of Curtis B. WISE of Mechanicsburg, and Gloria, the wife of Edward PLOP[3]* of Cecil; a brother, Manuel LHEUREAU of Cecil; a sister Agnes WINTER of Logan, W. Va.; five grandchildren, and five great-grandchildren. Her husband, Victor NONCLERG, died in 1964. Funeral services were held Saturday afternoon in the Coleman funeral home, Cecil, in charge of the Rev. W. Robert CALDWELL, pastor of the Venice U. P. Church. Burial was in Venice cemetery.

[3] *Compiler's note: The last letter of this name is either an "a" or an "s".

Marriage Publications – Charleroi, Belgium 1881 (to be continued)

Groom	Occupation	Parents	Publication 1
AIME, Adolphe	daylaborer	Francois/Rose DRUEZ	5 Jun 1881
ALLARD, Alphonsine Ghislain	miner	Emmanuel/Marie Joseph BERNARD	12 Jun 1881
ANCIAUX, Joseph	plumber	Desire/Adelaide JACMIN	22 May 1881
ANCIAUX, Maximilien	Machinist	Antoine/Josephine FALISE	1 May 1881
BAUDINET, Antoine	miner	Pierre Joseph/Marie Anne GILLET	22 May 1881
BOON, Adrien Louis	daylaborer	Henri Alexandre/Barbe VANKASSEM	1 May 1881
BOUILLON, Jean Baptiste	tailor	Jean Baptiste/Marie Therese GERARD	29 May 1881
BOUSSEMART, Lactance Genois	employee	Jules Francois/Elise DALLIN	5 Jun 1881
BROETCORNES, Camille Louis	daylaborer	Leopold/Marie Catherine MICHIELS	1 May 1881
CHAUSTEUR, Victor Emile Jean Baptiste,	Glass worker	Emile Jean Nicolas/Celenie Virginie ANDRIS	8 May 1881
DANEAU, Gustave Joseph	miner	Ferdinand/Constance DESTATTE	12 Jun 1881
DE CURCK, Frederic	fondeur	Joseph Emmanuel/Melanie GALLE	1 May 1881
DEBONTRIDDER, Paul Jean Marie,	brewer	Francois Henri/Jeanne Josephine PORTAELS	15 May 1881
DECLERCQ, Charles Louis	cobbler	Jean Baptiste/Ageline DE CONNINCK	8 May 1881
DEGEMBES, Jules Joseph	hotel owner?	Francois Joseph/Antoinette DEPOING	5 Jun 1881
DELCHAMBRE, Desider Joseph	daylaborer	Joseph/Catherine TOURNAY	1 May 1881
DENUITE, Emile	accountant	Maximilien Joseph/Eleonore Marie Anne JONCRET	1 May 1881
DEVRUYTS, Aime Joseph	miner	Charles/Josephine MAILLARD	15 May 1881
ERNOUX, Francois	miner	Nicolas/Catherine ENGLEBERT	1 May 1881
FONDU, Henri Charles Victor	adjuster	Desire/Virginie RYEZ	5 Jun 1881
FOURNEAU, Joseph Ghislain	owner	Eugene/Elisabeth HENRISSY	8 May 1881
FROMENT, Julien Joseph Gillain	lamineur	Olivier Joseph/Anastasie BOULANGER	5 Jun 1881
GILSON, Oscar	glassworker	Jean Baptiste/Melanie GEORGE	12 Jun 1881
GIOVANOTTE, Ulysse Eugene Joseph,	employee	Auguste Antoine Joseph/Jeanne Francoise BOISACQ	5 Jun 1881
GOETHUYS, Emile Joseph	glass worker	Melchior Ghislain/Marie Joseph COLLIN	1 May 1881
GRINSON, Zenoble	Butcher	Jean Francois/Therese SMETS	1 May 1881
HANART, Celestin	caldron maker	Francois Pierre/Celestine TILMANT	15 May 1881
HANSE, Julien Joseph Constant	chauffeur	Francois Joseph Comtant/Rosalie Joseph FLORENT	1 May 1881
JACOB, Auguste	miner	Lievin/Amelie VANDEVOORDE	15 May 1881
LAUBIN, Francois Joseph	Domestique	Casimir/Julie DEBERE	1 May 1881
LECLAIRE, Maximilien Joseph	carpenter	Francois Joseph/Leocadie Philippine Jeannette MARCHAND	24 Apr 1881
LEMIE, Francois Louis	teacher	Louis Ghislain/Marie Therese CARLIER	22 May 1881
LENDERS, Jean Joseph	daylaborer	Guillaume/Marie Therese VAN MOL	29 May 1881
LEVO, Leopold	daylaborer	Lambert/Aurelie GREGOIRE	8 May 1881
MAGANT, Louis Theophile	cook	Jean Joseph/Marie Madeleine BRANDT	19 Jun 1881
MAHAUX, Edmond	adjuster	Jean Baptiste/Catherine CORSE	8 May 1881
MERCIER, Leopold Francois	terrasier	Desire Gaspard/Gudule LECOCQ	12 Jun 1881
NAEGELS, Felix Gustave	police officer in Antwerp	Francois Louis/Marie Jacqueline FIERENS	8 May 1881
NAMESSE, Auguste Joseph	painter	Jacques/Hyacinthe Elisabeth COUSIN	22 May 1881
NONCLERCQ, Joseph	Glass worker	Jean Pierre/Josephine LAGNEAUX	1 May 1881
ORBAEN, Joseph	Marshall	Ferdinand/Marie Therese PARDON	1 May 1881
PACQUES, Ferdinand	plafonneur'	Jean Baptiste/Anne-Marie VAN BEVER	1 May 1881
PAIMPARET, Francois Joseph	miner	Charles/Felicie CLAUSE	1 May 1881
PEEREBOOM, Charles Louis	Marshall	Joseph/Marie-Therese COPPENS	1 May 1881
PIERARD, Arthur	butcher	Pierre Joseph/Clementine PIERARD	1 May 1881
PIETTE, Camille	daylaborer	/Clementine PIETTE	1 May 1881
PREAT, Desire Joseph	employee	Augustin/Marie Joseph DUFER	8 May 1881
QUINET, Joseph	miner	Antoine/Catherine DEGRAVE	1 May 1881
RINCHART, Louis Joseph	Glass worker	Andre/Marie Louise HOCQUET	29 May 1881
SANGLIER, Victor	barrel maker	Xavier/Adele BRONCHAIN	29 May 1881
SOMVILLE, Gustave	Journalist	Gregoire Joseph/Marie Therese LABAR	5 Jun 1881
TRICOT, Henry Joseph	miner	Napoleon Joseph/Celina Joseph SELLIER	8 May 1881
TURIN, Henry	Guard on the railroad	Victorien Joseph/Marie Joseph PIRLOT	1 May 1881
VANDERSEYPEN, Francois Frederic,	mold maker	Antoine/Anne Catherine Hyacinhe VILS	15 May 1881
VANTAELEN, Emile Joseph		Alexandre/Eugenie Joseph Ghislaine MINNE	1 May 1881

Marriage Publications – Charleroi, Belgium 1881 (to be continued)

Publication 2	Bride	Residence	Parents
5 Jun 1881	SIMON, Clemence	Charleroi	Joseph/Rose LEROY
19 Jun 1881	SCOHY, Elise Joseph	Charleroi	Hubert Joseph/Josephine NOYON
29 May 1881	LABART, Celina Albertine	Charleroi	Ignace/Adele LANNEAU
	DEBROU, Josephine	Jumet	Charles Louis/Josephine LEROY
29 May 1881	SACRE, Alphonsine Josephine	Charleroi	Romain/Victorine GENOT
8 May 1881	BOSSAERTS, Anne Cornelie	Charleroi	Jacques/Dymphe HUYTEMANS
5 Jun 1881	LEFEVRE, Anathalie	Charleroi	Lambert Joseph/Marie Therese HANCAUT
12 Jun 1881	BEAUDOUX, Julie Josephine	Charleroi	Hubert/Zoe Sylvie HENSERAL
	DEPREZ, Eloise Celeste	Charleroi	Louis Eugene/Celestine DELIMOUCELLES
15 May 1881	DALLONS, Elvire Marie Louise	Charleroi	Jean Baptiste/Veronique DEHONT
19 Jun 1881	TILQUIN, Marie Ghislaine	Montigny/Sambre	Joseph/Marie Catherine LEFEVRE
8 May 1881	BOCQUILLON, Marie Joseph	Couillet	Hilaire/Marie Joseph PELLEZ
22 May 1881	WAUTELET, Rosalie Victoire Louise M A	Charleroi	Camille Louis/Adele A Charlotte L Rosalie BINARD
15 May 1881	BURNY, Marie Hortense	Charleroi	/Angelique BURNY
12 Jun 1881	CALET, Marie Francoise	Charleroi	Jean Baptiste/Francoise DESIRANT
8 May 1881	FLORIZIN, Victoire	Charleroi	Louis/ leone AUCQUOY
8 May 1881	LEGRAND, Hermela Marie	Gilly	Philippe Charles Joseph/Augustine MASSART
22 May 1881	SNAPS, Elise	Charleroi	Hubert/Marie Therese PAGE
8 May 1881	CASSAUBON, Marie Therese	Charleroi	Pierre/Angelique BAUX
12 Jun 1881	TROFFAES, Maria Adele	Charleroi	Bruno/Mathilde CASTELIN
15 May 1881	SCHMIDT, Marie Josephe Pauline	Ixelles	Jean Joseph/Marie Joseph LOUIS
5 Jun 1881	BERG, Madelaine	Charleroi/Gosselies	Mathias Marguerite FELTES
19 Jun 1881	RASQUIN, Alphonsine		Emile/Marie Angelique POULAR
5 Jun 1881	OSLET, Maria Josephine	Gilly	Pierre/Alphonsine Joseph VALENTIN
8 May 1881	SAUTOIS, Marie Thomasine	Charleroi	Charles Louis/Charlotte MARCHANT
8 May 1881	QUINET, Juliette	Charleroi	Jules/Leonie CASTIAUX
22 May 1881	LEBON, Mathilde Lievine	Leernes/Charleroi	Benjamin Joseph/Adolphine Desiree LORIAUX
	THIBAUT, Adele Marie Joseph	Marchienne-au-Pont	Gabriel/Rosalie Joseph DECARTE
22 May 1881	DILLEN, Caroline	Charleroi	Jeanne Marie DILLEN
8 May 1881	JACQUET, Aurelie Eloise Gillaine	Charleroi	Charles Joseph/Pauline JACQUES
1 May 1881	VERMEIRE, Maria Camille	Charleroi	Jean Baptiste/Rosalie DECONNINCK
29 May 1881	DUJACQUIER, Marie Lucie	St Vaas	Floribert/Adele SNOLLAERTS
5 Jun 1881	CRABS, Jeanne	St Josse ten Noode	Francois/Angelique FRANCQUET
15 May 1881	CAUBERGHS, Marie	Charleroi	Louis/Veronique LIENAERTS
26 Jun 1881	VANDERSANDEN, Juliette		Pierre/Victorine Joseph DERAVAIS
15 May 1881	CRABBE, Melanie		Louis Henri/Augustine STEIGNIERE
19 Jun 1881	DUBOIS, Henriette	Marchienne-au-Pont	/Victorine DUBOIS
15 May 1881	DEVOORT, Emma Jeanne Cornelie,	Antwerp/Charleroi	Francois Pierre/Claire Sophie DEBRANDT
29 May 1881	MOREAU, Celine	Charleroi	Jean Baptiste/Adolphine BERGER
8 May 1881	BERTRAND, Aline Josephine	Lodelinsart	/Philomene BERTRAND
8 May 1881	HAINAUT, Agnes	Charleroi	Clement Joseph/Catherine WAUTIER
8 May 1881	ALBART, Victorine	Charleroi	Louis/Celestine MICHEL
8 May 1881	BOUTTE, Melanie Guillemine	Charleroi/Marcinelle	Bernard Charle/Therese Victorine GREGOIRE
8 May 1881	WOENS, Marie Amelie	Charleroi	Frederic/Sophie HEIRMAN
8 May 1881	LAHAYE, Aline Henriette Palmyre	Charleroi	Guillaume/Palmyre PIRON
	MATHIEU, Elvire Marie	Farciennes	Louis/Augustine Joseph SANDRON
15 May 1881	DENISTY, Anna Maria	Charleroi	Jean Baptiste/Florentine HIERNAUX
8 May 1881	VANDENBROECKE, Marie Colette	Charleroi	Jean Bernard/Jeanne Francoise DE GEEST
5 Jun 1881	HUBINON, Octavie	Charleroi	Augustin/Marie NOYON
5 Jun 1881	DEVALERIOLA, Therese Mathilde	Anderlecht/Charleroi	Hyacynthe/Amelie DELFORGE
12 Jun 1881	WARNOTTE, Philippine	Mellery/Bomal	Louis/Philippine DEBELLE
15 May 1881	LIBOUTTON, Philomene	Montigny/Sambre	Eugene Joseph/Marie Therese JOURET
	GOUTHIERE, Julia Ghislaine Joseph	Couillet	Pierre/Cecile ANCIAUX
22 May 1881	HENRIETTE, Celine	Gilly	Jean Francois/Catherine Joseph DAUBRESSE
8 May 1881	SEVRIN, Catherine	Alembourg	Martin/Petronille DEPROOST

Expeditie van Landverhuizers.

Kantoor van A. Strauss *te Antwerpen,*
Geregeld vertrek
den 1 en 15 van elke maand,
met snelzeilende drie-mastschepen der 1ste klasse tusschen

ANTWERPEN EN NEW-YORK

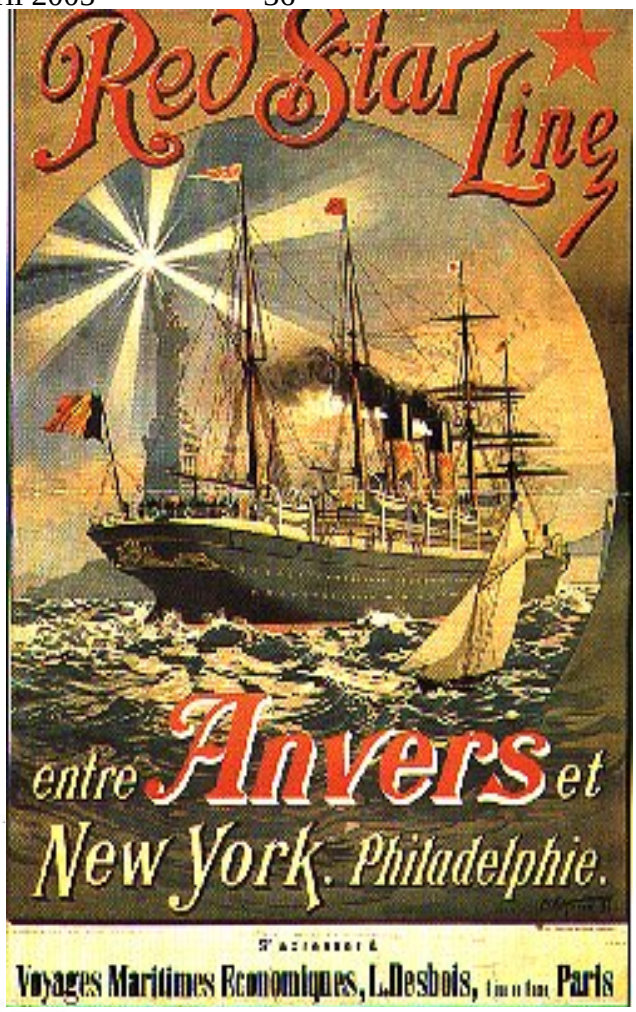
De ondergeteekende *A. Strauss* Expediteur en Scheepsbevrachter te Antwerpen, door de meeste Gouvernementen geconcessionneerd, maakt hiermede bekend, dat hij den 1sten en 15den van iedere maand, groote en schoone snelzeilende drie-mastschepen 1ste klasse van Antwerpen naar New-York direct doet vertrekken, waardoor hij in staat gesteld is, om de passagiers ten allen tijde 20 à 25 franken per persoon goedkooper aan te nemen, dan anderen die eerst de passagiers over Engeland moeten verzenden.

De passagiers, die zich direct aan hem wenden ontvangen hier hunne levensmiddelen volgens het Belgische reglement. Deze levensmiddelen worden, door eene daartoe van de regering benoemde Commissie, gewogen en gekeurd. De kok van den kapitein is belast om aan de passagiers, de levensmiddelen, drie maal per dag goed gekookt en genoegzaam uit te reiken. De passagiers, die hier ingescheept worden, blijven op schip tot de plaats hunner bestemming en kunnen alsdan bij aankomst te New-York nog twee dagen op schip blijven, waar zij ook nog hunnen kost zullen ontvangen.

De passagiers, die zich aldus bij hem adresseren, sparen daardoor veel geld en tijd, daar zij den tijd en kosten, door het overladen in Engeland veroorzaakt, gewinnen.

Voor nadere inlichtingen vervoege men zich direct aan

de Hoofd-Expeditie
AD. STRAUSS,
Expediteur en Scheepsbevrachter
TE ANTWERPEN.



BELANGRIJK BERIGT AAN LANDVERHUIZERS NAAR Amerika.

De ondergeteekende heeft de eer te berigten, dat hij zal vertoeven;

Op Zondag, Maandag en Dingsdag 18, 19 en 20 Januarij, bij den heer Haenen in het Hôtel de Limbourg te Sittard.

Op Woensdag, Donderdag en **Vrijdag 21, 22 en 23 Januarij** bij den heer Stox te Echt.

Belanghebbenden, die nadere inlichtingen of mededeelingen, in verband met de landverhuizing wenschen te erlangen, kunnen zich op bovenvermelde dagen en plaatsen, aanmelden.

Op den 1sten Maart aanstaande, zal het schoonste en grootste drie-mast-schip, uit **Antwerpen** naar **Amerika** afzeilen.

HENRI STRAUSS, *zoon van den heer* **A. STRAUSS,** *koopman, expediteur en scheepsbevrachter te Antwerpen, als nog:*

BUITENGEWONE GELEGENHEID
tusschen
ANTWERPEN EN NEW-YORK.
Den 1 en 15 van elke maand.
Door groote en schoone drie-mast klipper schepen.

Voor nadere inlichtingen zich te bevragen aan de Hoofd expeditie

A. STRAUSS,
koopman, expediteur en scheepsbevrachter
TE ANTWERPEN.

Of aan zijn' eenige gevolmagtigde in Limburg
J. HORN, te Sittard.

EMIGRATION EN AMERIQUE.

LANDVERHUIZING NAER AMERIKA.

Avis important.

Le soussigné ADOLPHE STRAUSS, A. Entrepreneur d'informer le public, que depuis plusieurs années il s'est établi à Anvers, où il s'occupe exclusivement de l'expédition des passagers émigrants pour New-York et autres ports des Etats-Unis de l'Amérique.

Pour donner aux intéressés une idée de la manière dont il remplit sa mission, il suffira de transcrire ici littéralement le témoignage de M. Thielens, Inspecteur du service des émigrants :

Gouvernement Provincial.

« Anvers, 20 Janvier 1855.

« L'inspecteur du service des émigrants à Anvers, certifie que le sieur « ADOLPHE STRAUSS, s'occupe activement de l'expédition de passagers « émigrants pour les Etats-Unis, qu'il est, jusqu'à ce jour, chargé de la complète exécution « pour le compte et sous son nom, et que les opérations qui lui sont confiées « se font avec ponctualité et sans aucune difficulté.

« Les navires affrétés par le sieur STRAUSS sont toujours assez spacieux « pour leur convenablement les passagers, ils présentent en outre toutes « les conditions désirables de salubrité.

« Signé : THIELENS. »

Pour prix du passagé, de première, deuxième et troisième classe, avec ou sans nourriture, ainsi que pour les époques des départs, s'adresser au dit ADOLPHE STRAUSS, place Ste Walburge à Anvers, ou à Bruges, chez Monsieur Hippolyte JONCKHEERE, courtier de navires, quai du Miroir.

ADOLPHE STRAUSS.

Aenbelangendberigt.

De ondergeteekende ADOLF STRAUSS, heeft de eer het publiek te verwittigen dat sedert verscheidene jaren, hy gesteld is te Antwerpen, waar hy zich alleenlyk besighoudt met de inscheping van personen die begeeren te verhuizen naar New-York en andere steden van Amerika.

Om aan de belanghebbende te doen zien, op welke wyze hy zyn zending volbrengt, zal het vergenoegen hier letterlyk aan te halen het getuigschrift van den heer inspecteur des dienst van uitwyking, luidende als volgt :

Provincial Gouvernement.

« Antwerpen 20 January 1855.

« De inspecteur van de dienst der uitwykingen te Antwerpen, verklaert dat d'heer ADOLF STRAUSS zich werkzamelyk bezig houdt met de inscheping der passagiers uitwykelingen naar Amerika, dat hy op de volledige wyze de bestuurder-aangelegenheden van deze onderneming kent, en dat hy gemeenzyk de verrichtingen in zyn naam en voor zyn rekening aangaanen, zonder eenige lastage.

« Hy is derwelkeren zo een der beschikbaren verzonden van Antwerpen.

« De schepen bevraht door d'heer Strauss zijn altyd groot genoeg om zo eene behaelyke wyze de passagiers te logeren ; zy bieden ook al de wenschelyke voorwaarden van gezondheid op.

« Geteekend, THIELENS. »

Voor den reisprys, van eerste, tweede en derde klasse, met of zonder voedsel als ook voor het tydstip van afvaren, zich te bevragen aan genoemde ADOLF STRAUSS Ste Walburgaplaets, te Antwerpen, of te Brugge by Mynheer Hippolyte JONCKHEERE scheepsmakelaer, Spiegel reyz.

ADOLF STRAUSS.

Submitted by Glenn CLEEREMAN, with permission from Amanda VIGNERY

1855 EMIGRATION POSTER TRANSLATION (French to English)

Important Notice

The undersigned, Adolphe Strauss, has the honor to inform the public that for many years he has been in Antwerp where he has been working exclusively on the shipping of passengers emigrating to New York and other ports of the United States of America. To give those interested an idea of how accomplishes such a mission, he supplies copies here, word for word, the testimony of Mr. Thielens, Inspector of emigration services.

Provincial Government

Antwerp, January 20, 1855

The inspector of emigration service in Antwerp certifies that Mr. Adolphe Strauss is actively working on the shipment of emigrants to the United States, that he is in charge of the complete details and needs of this sort of venture and he faithfully executes the contracts with his name and for his accounts. He is also at present an exporter of importance in this town.

The chartered ships of Mr. Strauss are always spacious and suitable for the passengers, at present conditions are healthy.

Signed: Thielens

For the price of passage, 1st, 2nd, 3rd class with or without food, also for the time of departure, write to Adolphe Strauss room on Walburge St, Antwerp or to Brussels, the house of Mr. Hippolyte Jonckheere, agent of the ships pier of Miroir.

Adolphe Strauss

DECLARATIONS OF INTENTION: Brown County, Wisconsin

A continuing series, submitted by Mary Ann Defnet

Beginning in the year 1907, the Declarations include the birth date and place of birth of the immigrants. We are including these to aid the researcher. Names appear as written by the Clerk or the immigrant, with corrections in parentheses, if known. These Declarations are on file at the Area Research Center, University of Wisconsin/Green Bay.

Name	Birth	Place	Port	Arrival	Declaration
CAPELLE, Eugene	1 May 1883	Neumere (Namur?)	New York	9 Mar 1891	29-Jan-1918
CAPELLE, Leo	22 Jun 1887	Brussels	New York	Mar 1889	5-Jan-1918
CLEEREMAN, Henry	17 Jun 1854	St Georges Weert	New York	Jul 1857	1-Apr-1918
COPPENS, Felix	15 Jun 1860	St. Georges	New York	Aug 1881	4-Apr-1918
CRABB, Samuel	9 Sep 1891	St. Georges	New York	Jun 1892	4-Sep-1918
CRABBE, Frank	28 Aug 1880	St Georges Weert	Phila	6 Sep 1893	19-Jun-1918
DE BOT, Felix	7 Jul 1872	Bitterbach (?)	Phila	14 Apr 1886	13-Nov-1918
DE COSTER, Frank	11 Dec 1875	Halle	New York	7-Apr-1903	31-Dec-1918
DENEYS, Emil	29 Oct 1873	Verbeg (Bierbeek?)	New York	Apr 1889	13-Sep-1918
DENEYS, Frank Louis	19 Oct 1885	Berbick (Bierbeek)	New York	20 Apr 1889	30-Sep-1918
DEVROY, August	18 Jul 1855		New York	Aug 1856	3-Apr-1918
DRAPPIER, Louis	1 Mar 1873	Bierbeek	New York	27 Apr 1889	14-Sep-1918
ECOUTE, Joseph Eli	9 May 1872	Charleroi	Phila	23 Oct 1890	20-Aug-1918
ENGELS, Desire	28 Dec 1876	Bierbeek	New York	4-Jul-1909	12-Jan-1918
EVRARD, Julius	25 Dec 1840	Charleroi	DetroitMar	1854	16-May-1918
GILLIS, Felix	31 Mar 1878	Ottenbourg	New York	Oct 1880	12-Jul-1918
GILLIS, Peter	22 Feb 1857	Ottenbourg	New York	Oct 1880	31-Dec-1918
GILSOUL, Louis	4 Mar 1880	?	New York	Mar 1880	9-Sep-1918
GREATENS, Michel Jos.	19 Jun 1867	Nette (Nethen?)	New York	Aug 1870	20-Aug-1918
LAES, Henry	19 Mar 1877	Berthem	New York	Mar 1906	13-Apr-1918
MICHAUX, Edward	1 Aug 1887	Blanden	New York	19-Apr-1906	31-Dec-1918
MOMMAERTS, Joseph	18 May 1870	Blanden	New York	Jun 1891	14-Feb-1918
MOTIFF, Joseph	1 Sep 1882	St Joris Weert	New York	18-Feb-1911	30-Dec-1918
PIERQUET, John	28 Mar 1876		New York	Jan 1885	11-Sep-1918
PIERQUET, Joseph	27 Mar 1879	Houtain	New York	Jun 1884	12-Sep-1918
RADLET, Louis Joseph	8 Nov 1875	Mouis (Meux)	New York	7 Mar 1892	1-Aug-1918
TONNON, Oscar	4 Jun 1852		New York	Apr 1856	2-Apr-1918
VANDENPLAS, Andrew	15 Aug 1869		New York	Aug 1872	9-Feb-1918
VANDERLINDEN, Theophile	12 Feb 1884	St Joris Weert	New York	5-Apr-1906	21-Dec-1918
VAN MEERBECK, August	16 Apr 1882	St. George	New York	May 1893	23-Aug-1918
VAN PAY, Henry	19 Oct 1876	Huldenberg	New York	26 Jun 1886	25-Apr-1918
VAN PAY, Louis	25 Dec 1881	Huldenberg	New York	26 Jun 1886	25-Apr-1918
VANPEE, William	1 Nov 1845	Eldberge (?)	New York	26 Jun 1886	25-Apr-1918
VANWEDDINGEN, Emil	28 Dec 1884	Weert St Joris	New York	1-Feb-1907	19-Jun-1918
WATERMOLEN, Philip	20 May 1857		New York	Aug 1857	18-Apr-1918

Notes:

(1) "Eldberge' for William VANPEE is probably Huldenberg.

(2)St. Georges, St. Georges-Weert, St. Joris Weert, and Weert-St. Joris is are all one place, usually St. Joris-Weert (Flemish) and St. Georges-Weert (Walloon)

(3) A.R.C. Reference: Volume 7, Box 10

According to Jean DUCAT's book "Luxembourgeois Dans le Monde", these other people left from Bleid:
Jean-Nicolas ARQUIN and his wife **Elisabeth BERNARDI** – went to Uruguay in 1862
François-C BRICE (b. 1877, Bleid) – Went to Canada in 1913
Alphonse DELCOURT and his wife **Marie-Célina LIEGEOIS** (b. 1867, Bleid) went to Minnesota in 1904
Jean M-C DOM (b. 1865, Transinne) and wife, **Marie-Augustine PIERLOT** (b. 1873, Framont) and 5 children went to Manitoba in 1910.
Nicolas HERBIN (b. 1835, Bleid) went to Uruguay in 1862
Jean-Pierre LIEGEOIS (b. 1840 France) and his wife **Marie-Anne Pauline KEMPENEERS** (b. 1849, Tongeren) went to Arkansas in 1889.

The Voyage of Félicité CAILTEUX CHANGELON to America

Submitted by Denise FRANSAER-CORKE

*In 1988, **Irene CAILTEUX** gave me a copy of a letter written by her grandmother, Félicité CAILTEUX CHANGELON. I quote the letter here.*

Ashkum – November 3, 1935
By Félicité CAILTEUX CHANGELON

I, **Félicité CAILTEUX**, was born on April 26, 1852 in Signeulx, Canton of Virton, Province of Luxembourg, Belgium.

At the age of eleven years, I was left with my uncle, brother of my mother. My parents with the rest of the family, left for America. Not knowing it was so far, my parents regretted very much to have left me and not to have brought me with the rest of the family.

Mother, feeling very sorry to have left me, wrote very often to my uncle asking him to bring me and to see them. If they couldn't, that they would like for me to come and join them.

One day my uncle tells me that my father and mother wanted me to come to American and that he was obliged to let me come. He would come with me to Anvers and arrange my going. Uncle and I soon left. It was in November.

I was fourteen years old. My uncle stayed with me for a week, and I remained there for two more weeks, because the boat I was to take had not arrived.

A German family, a man with his wife and two little girls, were also going to America. They were in the same hotel where I was staying. The hotel manager told them that I was alone and going to America to rejoin my parents. He asked them to take care of me, they didn't refuse. I slept with the Mrs. I was taken sick. They got a doctor for me. Later, I was two days on the ocean from Anvers to Liverpool. The next day, I took the boat for New York. I was fourteen days on the ocean. I got off in New York. I didn't know where to go. I didn't talk anything but French.

The German found a man from the hotel who could talk French. He took me to his hotel, and after eating, he asked me for my trunk. I told him it was left on the boat. He asked me if I would recognize it. I told him yes, then we went out to get it. The next day, he told me to put on my nicest clothes – we would go to town and change my money to American money and buy my ticket and something to eat. It was in New York the first I had talked French since I had taken the boat. As I just had the address of L'Erable, but no one knew of that town. I was lost and didn't know where to go after all.

I came through Indiana. At the hotel where I was, they would look at the map, but nothing showed. I was very tired when arriving in Logansport, Indiana. The manager of the hotel got a neighbor who talked French. They looked at the map again and found L'Erable. He asked me how much money I had. I didn't know American money, so I showed him what I had. He gave me two dollars, enough to come to Watseka.

He said that Watseka was the County Seat. When you arrive there, ask for French people – for someone who would know your father.

Arriving at Watseka, the sun was down and beginning to get dark. A man was passing, I asked him as best I could in French for someone who could speak French. He showed me a light. I went there and knocked at the door, the lady asked me who I was. I told her that I was the CAILTEUX girl who came from Belgium,

As she knew that my parents had let me. She asked me to come in. They were Mr. and Mrs. **Antoine PETIT**, she reassured me she knew my parents at L'Erable. The next day, two young men friends of theirs came. They were **Steve and Frank GROSSAINT**. They will take you to your parents toward night. They left me at Mr. and Mrs. **Charles BOLEN** the next day. Mr. BOLEN and **Henry CHANGELON** took me to my parents. They were very happy to see me and I to see them. It was the grace of God that I arrived well and safe but very tired. It was in December. There was snow on the ground, and I had my first sleigh ride. This is the end of my long and sorrowful voyage.

Félicité CHANGELON

Voyage de FELICITE CAILTEUX CHANGELON en Amérique. - (Her parents came to America in 1864 when she was eleven years old. She came to America in November and December 1866 at 14 years old. **Irene CAILTEUX**'S mother was **Maria Angeline CHANGELON**)

L'AN mil huit cent quarante-six, le septième jour du mois de février à trois heures de relevée par-devant nous Bourgmestre officier de l'état civil de la commune de Bleid province de Luxembourg, sont comparus François Joseph Cailleux âgé de vingt cinq ans né à Grivegnée le premier octobre mil huit cent vingt cinq commune de Bleid comté par son acte de naissance ci jointe domicilié à Grivegnée Cellepelleux fils majeur de Jacques Louis Cailleux Rellepelleux et de Marguerite Jacques domiciliés audit Grivegnée à ce présent et consentant lequel nous a préalablement remis un certificat constatant qu'il a satisfait à la milice nationale lui délivré le trente janvier dernier par Monsieur le Gouverneur de cette province et Marie Jeanne Hisette âgée de vingt trois ans née à Grivegnée le quatre février mil huit cent vingt trois comme il conste par son acte de naissance ci jointe par extrait cette majeure de Jean Louis Hisette maréchal ferrant domicilié audit Grivegnée à ce présent et consentant, et de défunte Marie François Bourry décédée audit Grivegnée le seize juillet mil huit cent trente deux comme il conste par son acte de décès déposé aux archives de cette commune

Lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entr'eux, et dont les publications ont été faites, SAVOIR : les dimanches vingt cinq janvier dernier et premier du présent mois de février à l'heure de Midi

Aucune opposition audit mariage ne nous ayant été signifiée, faisant droit à leur réquisition, après avoir donné lecture de toutes les pièces ci-dessus mentionnées et du chapitre VI du titre du code civil intitulé *du Mariage*, avons demandé au futur époux et à la future épouse, s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, déclarons au nom de la loi que François Joseph Cailleux et Marie Jeanne Hisette sont unis par le mariage.

De tout ce avons dressé acte en présence des témoins ci-dessous dénommés, savoir :

De Jean Adam Hisette âgé de trente cinq ans, domicilié à Grivegnée commune Germain à l'ajourne

De Jean François Hisette âgé de trente sept ans, domicilié à Bleid frère à l'ajourne

De Pierre Liégeois âgé de trente ans, domicilié à audit Grivegnée frère à l'ajourne Cellepelleux

Et de Jean François Marchet âgé de quarante cinq ans, domicilié à Bleid Cellepelleux non parent aux futurs

Lesquels, après qu'il leur en a été aussi donné lecture, ont signé avec nous.

F. J. Cailleux Marie Jeanne Hisette

J. L. Cailleux Marguerite Jacques Hisette

J. Hisette J. F. Hisette Pierre Liégeois

J. F. Marchet Lekom

Francois-Joseph CAILTEUX (Sr.) , farmer, born 1 October 1821, Signeux[4], son of **Jacques Louis CAILTEUX**[5] and **Marguerite JACQUES**[6]
Married in Signeux on February 7th, 1846
Marie-Jeanne HISETTE, born February 4th, 1823, in Signeux, daughter of **Jean Louis HISETTE**[7] and **Marie Françoise BOUVY**[8]
Their children were:

- **Marguerite-Hortense CAILTEUX**, born on May 11th, 1846 in Signeux
- **Luevienne (Louise) Virginie CAILTEUX**, born on January 11th, 1848 in Signeux
- **François Joseph CAILTEUX** (Jr.) born on April 19th, 1850, in Signeux
- **Félicité CAILTEUX**, born on April 26th, 1852 in Signeux
- **Sidonie CAILTEUX**, born on February 6th, 1855 in Signeux
- **Francois-Emile CAILTEUX**, born on February 1st, 1857 in Signeux
- **Jean-Baptiste Alfred CAILTEUX**, born on June 23rd, 1859 in Signeux
- **Marie-Anne Delphine CAILTEUX**, born in 1861 in Signeux (on another microfilm)

Other records gleaned from the microfilm show that Jean Louis HISETTE and his wife Marie Françoise BOUVY had at least 2 other sons and another daughter: Jean Pierre, Jean Francois and Lucie HISETTE.

Lucie HISETTE was married to **Jean Jacques THIERY**. She died on March 20th, 1846 in Signeux, at the age of 33.

Jean Pierre HISETTE, born abt. 1816 in Signeux married **Marie Victoire BRADSER**, born abt 1824
Some of their children were found on FHL#1423963. These were:

- **Jean Louis HISETTE**, born October 19th, 1849 in Signeux
- **Leopold HISETTE**, born November 7th, 1851, in Signeux
- **Victoire Léocadie HISETTE**, born January 28th, 1854 in Signeux
- **Hippolyte HISETTE**, born on October 29th, 1856 in Signeux
- **Pierre Eugène HISETTE**, born August 24th, 1858 in Signeux

Jean Francois HISETTE was born abt 1810 in Signeux. He married **Marie Thérèse Josephe HURIAUX**[9].
Their children as found on FHL#1423963 are:

- **Louis Adolphe HISETTE**, born February 20th, 1848 in Bleid
- **Jules HISETTE**, born October 31st, 1849 in Bleid
- **Alphrete HISETTE**, born December 31st, 1851, Bleid
- **Marie Pauline HISETTE**, born June 25th, 1854, Bleid – she died 12 hours later on June 26th, 1854.

Jean Adam HISETTE is listed as a witness on François-Joseph CAILTEUX and Marie-Jeanne HISETTE's marriage certificate.
He is said to be the bride's first cousin.
By chance his family is also listed on the film:
Jean Adam HISETTE, born abt 1811, surveyor married twice.
His first wife was **Marguerite CAILTEUX**, sister of François Joseph CAILTEUX (above). She was born 29 September 1823 in Signeux. She died there on February 11th, 1850. They were married April 7th, 1847 in Signeux. Together they had:

- **Emile Antoine HISETTE**, born on January 9th, 1848 in Signeux

He then married **Anne Joséphine JACQUES**.
With Anne Joséphine JACQUES he had:

- **Marie Joséphine Ortense HISETTE**, born October 6th, 1851, in Signeux
- **Jules HISETTE**, born February 7th, 1853, in Signeux
- **Marie Celina HISETTE**, born November 12th, 1854 in Signeux
- **Alphonse Victorien HISETTE**, born November 16th, 1856 in Signeux

---

[4] Also spelled Signeulx, is part of the community of Bleid. St Remy is also a part of Bleid.
[5] Jacques Louis CAILTEUX was born in Willancourt, the son of Jacques CAILTEUX and Marie Françoise COULON. He died in Signeux on October 25th, 1858
[6] Marguerite JACQUES was born in Latour on March 29th, 1790. She died in Signeux on July 17th, 1857.
[7] Jean Louis HISETTE was a wheelwright. He was the son of Michel HISETTE and Anne WILMINNE. He died in Signeux on February 6th, 1853.
[8] Marie Françoise BOUVY died in Signeux on December 16th, 1839
[9]Marie Thérèse HURIOUX died in Signeux on June 26th, 1854. She was the daughter of Jean François HURIOUX and Marie Thérèse VERSET.

Obituaries Online: http://freepages.genealogy.rootsweb.com/~goertzen/obits.htm

Compiled by Helena GOERTZEN

LEPOIVRE, Julienne
Julienne LePoivre a resident of Port Lambton passed away peacefully at the Public General Campus of the Chatham-Kent Health Alliance on Tuesday March 27, 2001 in her 72nd year. Beloved wife of the late Arthur LePoivre (August 1992). Loving mother of David & Eugenie LePoivre of Sombra and Yvette Ayoub of Chatham. Dear grandmother of Joshua and Stacey. Sister of Liza Vandevelde, Oscar & Clementine Sonck, Isabella & Willy Vandevelde, Yvette Sonck and Lena & Robert Poppeliers, all of Belgium. She is also survived by her many nieces and nephews. Friends called at the Haycock-Cavanagh Funeral Home, 409 Nelson Street (at Elgin), in Wallaceburg from 7-9 p.m. on Friday, March 30, 2001. If desired, remembrances to the Canadian Cancer Society may be left at the funeral home. * Wallaceburg Courier Press *

LISABETH, Gustaf, born Oct 12, 1896, Zwvwzle, West Flanders, Belgium, died Dec 31,1990 son of Henri Lisabeth & Marie Louise Lambert

LONCKE, Joseph R; of RR 2, Langton, ON, Canada; born Menledeke, West Flanders, Belgium; died Apr 21,1994; aged 85th year; wife Alice PARIDAEN

LOUIS, Denis A, Born Dec 24,1920, Liege, Belgium died Feb 2,1983 son of Nicolas & Lucienne Conbents

LYCKE, Bibianna; RR #6, Aylmer ON Canada; born Feb 16,1897 Ichtegem, Belgium; came to Canada in 1924; died Jan 2,1985

MADOU, Emelia Maria; RR #1, Langton ON; born Aug 1,1898 Sweevezele, West Flanders, Belgium; died Jan 25,1984; came to Ontario in 1928; daughter of Henri DESMET & Juliana VANDEWACTERE

MADOU, Jules Joseph, born Oct 18,1897 Sweevezele West Flanders, Belgium died Apr 15,1983

MAECKELBERGH, Elisa; of Tillsonburg, Ontario, Canada; born Aug 14,1899 Houthurst, West Flanders, Belgium; died Dec 19,2001; husband Alex Joseph MAECKELBERGH (Jul 23,1979); daughter of Cyriel HENDRYCKX & Emma D'HULSTER

MAERTENS, Alina Katherine, born June 17,1899, Aertrycke, West Flanders, Belgium, died Mar 13,1990 daughter of Karl Desmedt & Juliana Genouw

MAERTENS, Maurice; RR #1, Langton ON Canada; born Nov 22,1902 Ruddervoorde, West Flanders, Belgium; came to Canada in 1925;died Jul 3,1985; son pf Charles MAERTENS & Rosalie DESMET

MAES, Theresa Godelieve, born July 6,1939, Markle, West Flanders, Belgium died Jan 19,1989 d/o Gerard Kerkove (1977) & Marie Kerteloot *Tillsonburg News Obits*

MAHIEU, Serge C, born Wervik, Belgium died Dec 16,1990 son of Jacques H Mahieu *Tillsonburg News Obits*

MARISSEN, Frank, born July 18,1908, Schoten, Province of Antwerp, Belgium, died Sept 16,1990, son of Constant Marissen & Stephanie Adraensens

MATTAN, Cyriel Gerard, born May 3,1901, Pittem, West Flanders, Belgium, died June 1,1989, s/o Alphons Mattan & Marie Brouckaert *Tillsonburg News Obits*

MATTAN, Maria Christina; RR # 1, Walsingham ON; born Jul 23,1905 Pittem, West Flanders, Belgium; died Oct 30,1984; daughter of Karl ROSSEEL & Eugenie DEFOUR

MATTHYNSSENS, Albert, born Aug 24,1911, Beveren-Waes, East Flanders, Belgium, died Sept 29,1990, son of Jospeh Matthynssens & Florina DeRop

MEERSDOM, Adeline, born Beselare, Belgium died Feb 24,1989 d/o Emiel Vuylsteke & Leon Sophie Demey *Tillsonburg News Obits*

MESTDAUGH, Cornelia; Delhi ON; born Belgium; d Oct 5,1984; in her 74th year; came to Canada in 1928; former KUIPERS

MEYER, Magdalena; Tillsonburg ON Canada; born Oct 22,1905 Belgium; died Apr 24,1985; daughter of Augustus MADOU & Maria EECLOO

MICHELET, Peter D; Delhi ON Canada; born Beveren,Waas,Belgium; died Aug 11,1985; age 88th year
MOEYAERT, Paul Julius; RR #4, Langton ON Canada; born Apr 11,1929 Hooglede, West Flanders, Belgium; died Jan 2,1985; son of Cyriel MOEYAERT & Mary ROOSA

MONSERE, Alfons Cyriel, born Sep 10,1894 died May 31,1983 son of Henry and Marie Monsere

MORTIER, Madeleine; Delhi,ON, Canada; born Brugge, Belgium; came to Canada in 1948; died Dec 22,1992; age 81st year

NEUKERMANS, Bertha; Delhi ON; born in Denderleeuw, Belgium;83rd year; came to Canada 1948; died Jul 28,1984; daughter of Joaunes LANCKMANS & Victoria LORANG

NEUKERMANS, Victor, born Meerbeke, Belgium, died Dec 24,1990 son of Theofiel Neukermans & Virginia Ricour *Tillsonburg News Obits*

NEYENS, Brigitta F; of Langton, ON, Canada; born Oct 8,1899 Egthem, Belgium; died Jun 24,1992; husband Camiel NEYENS (1966); daughter of Richard VANDERGUNST & Eynie LYKE

NIVILLE,Margurite; of Aylmer, ON, Canada; born Jan 12,1907 Beerst, Belgium; husband Archie Niville (1982); came to Canada in 1927; died Jul 26,1992;daughter of Achielle VERMOTE & Maria DECAP

NOBLE, Donald Earl, widower of Marie BUYTAERT 75, of Iron River, Wis., formerly of Superior, Wis. Born August 29, 1923, Park Falls, Wisconsin. Great Lakes seaman and employee of Soo Line Railroad. Died Oct. 3, 1998 in his home in Iron River. Surviving children: Thomas (Joan) Noble of Superior, Wis., David (Diane) Noble of Menomonie, Wis., and Donald J. (Vicki) Noble of South Range, Wisconsin, Donna Noble of Superior; brothers Jim of White Pine, Mich, and Ed of Flint, Mich; sisters, Edna Kaiponen of Ontonagon, Mich., and Ruth Forcier of Flint; eight grandchildren; three great-grandchildren. Preceded by parents Fay and Edna Noble; brother Rolland, sisters Louise Wolf, Leola, and Gerry. Mass at St. Anthony's Catholic Church, Allouez-Superior; burial in St. Francis Cemetery. Lenroot-Maetzold Funeral Home, Superior, by Jody Tetzlaff, funeral director.

OSAER, Phillip; of Tillsonburg, ON, Canada; born Jun 6,1910 East Dunkirk, Belgium; wife Maria DEWACHTER (1981); died Apr 3,1992; son of Modest OSAER & Helena SEYS

PAELINCK, Emiel; Delhi ON; born Stekene, Oost, Vlaanderen, Belgium; came to Canada in 1924; died June 7, 1984; 84th year; son of Alois PAELINCK & Emma WUYTACK

PATTYN, Gerarda, born Oct 6,1904, Hoogled, Belgium died Nov 30,1989 d/o Paul Vermeesch & Marie Oliver *Tillsonburg News Obits*

PENNINCK, Albert Walter, born Aug 30,1920, Tielt, West Flanders, Belgium, died Dec 18,1990, son of Theophil Pennick & Germaine D'Hondt

PETERS, Alphonsie Louis; born Nov 20,1907 Beveren,Waas, East Flanders Belgium; died Jan 17,1985; son of Frank PETIERS & Josphine SCHEERS

PETERS, Phil (Theopheil); of London, ON Canada; born Bereren-Waes, East Flanders, Belgium; wife Hazel FOSSIE; died Oct 10,1992; age 87th year; son of Frank PETERS & Josephine SHEERS

PHILLIPS, Irma M; RR #2, Langton ON;born Jan 11, 1910 Langemarck, West Flanders Belgium; lived in Langton area since 1927; died Jan 25,1984; daughter of Cyriel BOSCH & Elodie LERMINEZ

PIETERS, Antoinette; RR #1, Simcoe ON Canada; born Beveren, Roeselare, West Flanders, Belgium; came to Canada in 1926; died Jul 5,1985; age 65th year; daughter of Victor DEBACKERE & Germaine VANDEWYNEGAERDE

PIERSSENS, Marie; Delhi On Canada; born East Flanders, Belgium; came to Canada in 1923; died May 10,1985; age 87th year; daughter of Peter VANREMORTEL & Stephanie RINGOOT

PIRON, Florent; of Tillsonburg, ON, Canada; born Sep 22,1913 Stekene, East Flanders, Belgium; wife Germaine MAERSCHEERT;died Mar 15,1992; son of Antoon PIRON & Celestine D'HONDT

PIRON, Germaine; of Tillsonburg, Ontario, Canada; born Dec 23,1912 Stekene, E.F., Belgium; died Apr 5,1995; husband Florent (Forimand) PIRON (Mar 15,1992); brother Robert MEERSSCHAERT of Belgium

PLANCKE, Oscar; Delhi ON; born in Wynkel-St. Eloois, Belgium; came to Canada in 1924; died April 20, 1984; age 86th year; son of Engelbertus PLANCKE & Maria Louisa VERLENDENS

PLYSON, Charles; Delhi ON; born in Koekaelare, Belgium; came to Canada in 1925; died Jul 14,2001; age 82nd year; son of Auhust PLYSON & Rosalie MAECKELBERGH

PLYSON, Emilie, born Wingene, Belgium, died Sept 20,1990 daughter of Charles Beel & Leonie Cauwenberghe *Tillsonburg News Obits*

POLLETT, Homer, born Torhout, West Flanders, Belgium died Dec 13,1989, s/o Camiel & Julia Pollett *Tillsonburg News Obits*

PRINZIE, Albert; Delhi, ON, Canada; born Merkem, Belgium; died Jul 19,1994; age 77th year; wife Leontine (Tina) VANDENBOSSCHE; son of Oscar PRENZIE & Elodie DELAUE

CGC Naturalization - Full name database

Data Provided by the Jewish Genealogical Societies of Montreal and Ottawa
http://data4.collectionscanada.ca

Name	Certificate/Oath of Allegiance	Occupation	Residence	Revocation
Gronenschild, Guillaume Hubert	19-Mar-1918	Farmer	Rosendale, Manitoba	
Gronenschild, Yvonne Lambertine	19-Mar-1918 (Child of Guillaume H Gronenschild)			
Gronenschild, Gustave Henri	19-Mar-1918 (Child of Guillaume H Gronenschild)			
Grontenrath, Jean Joseph	4-Jan-1919	Machinist	Montreal, Quebec	
Grontenrath, Marie Jeanne Josephine	4-Jan-1919 (child of Jean Joseph Grotenrath)			
Grontenrath, Jean Jules Julien	4-Jan-1919 (child of Jean Joseph Grotenrath)			
Haseneier, Leopold George	17-Jan-1919	Musician	Montreal, Quebec	
Henri, Eugene	17-Jun-1914/31-Mar-1922	Farmer	Independence, Alta.	
Heymans, Peter	31-Jan-1920	Farmer	Hazel Dell, Sask.	
Heytens, Adiel	24-Feb-1920	Farmer	Sarnia, Ontario	
Hoorelbeke, Camillus	8-Jul-1919	Farmer	Tillbury, Ontario, RR2	
Hostin, George	23-Feb-1920	Farmer	Little Woody, Sask.	
Houben, Antoine Jean	14-Jul-1919	Dessinateur	Montreal, Quebec	
Houben, Jacques	14-Jul-1919 (child of Antoine Houben)			
Houben, Angele	14-Jul-1919 (child of Antoine Houben)			
Huygens, Emil	7-Nov-1910/29-Mar-1927	Cook	Prince Albert, Sask.	
Kaster, Leon	2-Jul-1918	Musician	167 A Ste Elisabeth St, Montreal, Quebec	
Lambert, Ferdinand	5-May-1919	Mechanic	Montreal, Quebec	
Lambert, Louis	5-May-1919 (child of Ferdinand Lambert)			
Lambert, Sophie	5-May-1919 (child of Ferdinand Lambert)			
Lambert, Jacques	5-May-1919 (child of Ferdinand Lambert)			
Lambert, Arthur	5-May-1919 (child of Ferdinand Lambert)			
Lamouline, Jean	3-May-1919	Farmer	Grande Clairiere, Manitoba	
Lamouline, Jules	3-May-1919			
Lejeune, Joseph Edward	3-Feb-1920	Farmer	Makinsk, Manitoba	
Lemicz, Armand Georges	28-Aug-1919	Farmer	Grahamdale, Manitoba	
Mahy, Camille	28-Nov-1919	Farmer	Grande Clairiere, Manitoba	
Mannens, Charles George	6-Dec-1918	Farmer	Macrorie, Sask.	
Marquardt, Heinrid Herman	16-Dec-1919	Farmer	Carlos, Alta	
Marquardt, Louis Georges	27-Dec-1928	Traveller	Montreal, Quebec	10-Jun-1931
Massart, Constant	14-Jul-1919	Farmer	Billimun, Sask.	
Merrte, Maurice Pierre	15-Apr-1919	Musician	Montreal, Quebec	
Mertens, Arthur	23-Feb-1920	Farmer	Strathmore, Alta.	
Mertens, Maurice	23-Feb-1920 (son of Arthur Mertens)			
Mertens, Francois	23-Feb-1920 (son of Arthur Mertens)			
Mertens, Constant	15-Dec-1926	Printer	Montreal, Quebec	
Mertens, Edouard	15-Dec-1926	Printer	Montreal, Quebec	
Mertens, Josephine (Montwyne)	15-Dec-1926- wife of Edouard Mertens			
Minnaert, Camille Edouard	29-Mar-1925	Engineer	Vancouver, B.C	
Minnaert, Achilles Marie Josephine	5-Mar-1914	Music Professor	Dauphin, Manitoba	19-Sep-1928
Mohrmann, Robert Edmund	8-Mar-1920	Farmer & Machinist	Mellowdale, Ontario	
Mortier, Benjamin	12-Apr-1926	Farmer	Bear Line, Ontario	
Naussens, Albert	18 Jun 1896	Clergyman	Edmonton, Alta	
Nicolas, Joseph	24-Mar-1920	Farmer	Alberton, Sask.	
Nicolas, Louis	24-Mar-1920 (child of Joseph Nicolas)			
Noel, Laurent Leon	12-Jan-1928/16-Feb-1931	foreman	Toronto, Ontario	
Noel, Leon Laurent	12-Jan-1928/16-Feb-1931	(child of Laurent Noel)		
Occlie, Elizabeth Snittfen	3-Mar-1920	Rentiere	Montreal, Quebec	

Name	Certificate/Oath of Allegiance	Occupation	Residence	Revocation
Pauwels, John	31-Jan-1920	Farmer	Silvan Lake, Alta.	
Pauwels, Ludgicus Maria Johannes	31-Jan-1920 (child of Jon Pauwels)			
Persy, Marie	12-Nov-1919	Housekeeper	Dollard, Sask.	
Pirart, Clement	30-Nov-1918	Farmer	Leask, Sask.	
Plaitin, Emile Clement	13-Oct-1919	Farmer	Eldersey, Sask.	
Platteau, Arthur Henri	19-Oct-1906	Conductor	Montreal, Quebec	28-Apr-1930
Riviere, Albert Robert	5-May-1926	Farmer	Lafleche, Sask.	
Ruir, Octave	28-Mar-1919	Farmer	Vanguard, Sask.	
Ruir, Mona Gabriel	28-Mar-1919 (child of Octave Ruir)			
Schuddings, Petrus Gustavus	2-Jul-1919	Sugar factory workman	Wallaceburg, Ontario	
Somville , Louis	26-Apr-1919	Farmer	Cowley, Alta	
Tanghe, Emile	24-Oct-1919	Farmer	Kinuso, Alta	
Tiberghien, Edouard	14-Oct-1919	Farmer	Whonnock, B.C.	
Tinant, Vital Theodore	3-Jan-1920	Farmer	Claydon, Sask.	
Van Den Bossche, August	2-Jun-1919	Farmer	Daleview, Sask.	
Van den Ende, Louis	30-Jun-1919	Sugar factory workman	Wallaceburg, Ontario	
Van den Wyngaert, Arthur	29-Dec-1919	Voyageur de commerce	Montreal, Quebec	
Van Geel, Leonard Constant	10-Jul-1919	Manufacturer	Tillsonburg, Ontario	
Van Geel, Ruth Alexis	10-Jul-1919			
Van Hoe, Prosper Joseph	20-Mar-1920	Farmer	Tupperville, Ontario	
van Kessel, Ferdinand Julien Marc Kessel	16-Dec-1918	Journalist empl. by Milit.	Hosp. Comm. Ottawa, Ontario	
Van Nieuwenhuize, Cyriel	12-Feb-1920	Farm Labourer	Kent Bridge, Ontario	
Van Praet, Arthur	2-Jan-1920	Farmer	Blenheim, Ontario	
Vanbelle, Alidor	21-Jul-1919	Farm labourer	Kent Bridge, Ontario	
Vanden Berghe, Arthur	2-Feb-1920	Farmer	Mull, Ontario	
Vanden Berghe, Basilius	17-Jan-1920	Farm laborer	Petrolia, Ontario	
Vanden Berghe, Anna	17-Jan-1920 (child of Basilius Vanden Berghe)			
Vanden Berghe, Basil Richard	17-Jan-1920 (child of Basilius Vanden Berghe)			
Vanden Berghe, Maria	17-Jan-1920 (child of Basilius Vanden Berghe)			
Vandrishe, Gustave	24-Mar-1919	Carpenter	South Vancouver, B.C.	
Vanhove, Richard	14-Jan-1920	Farmer	Pouce Coupe, B.C.	
Vanhove, Leon	10-Mar-1920	Farm labourer	Chatham, Ontario	
Vens, Jules	17-Feb-1920	Farmer	Wrightville, Sask.	
Verbauwen, Frank Louis	24-Dec-1919	Florist	Toronto, Ontario	
Verbauwen, Charles Louis	24-Dec-1919 (son of Frank Louis Verbauwen)			
Vermeersch, Hector	18-Feb-1920	Farmer	Chatham, Ontario	
Verweire, Petres	3-Jan-1920	Farmer	Connorsville, Alta.	
Verweire, Marcel (child of Petres Verweire)	3-Jan-1920			
Verweire, Selina (child of Petres Verweire)	3-Jan-1920			
Verweire, Pauline (child of Petres Verweire)	3-Jan-1920			
Verweire, Mary (child of Petres Verweire)	3-Jan-1920			

Belgian Historical Trivia

8 April 1929: **Jacques Brel** was born in Brussels. His songs will forever live in our hearts.

13 April:St Ida: **Ida**, wife of the Count of Boulogne, mother of **Godefroi of Bouillon** and **Baudoin Is**t, leaders of the first crusade (1099). She founded several monasteries. Her relics are preserved in Bayeux, France.

30 April 1524: Knight Bayard is mortally wounded in Italy while protecting the retreating French army. He was about 50 years old. As the Duke of Savoy's page, he served King Charles III of France in the Italian wars. During a battle against the British at Guineguatte, Bayard refused to flee with the rest of the army. King Henry III freed him without ransom in admiration of his fierce courage.

Later the young King Francis Ist asked Capt. Bayard to knight him on the battle field in Marignan.

Admired by friend and foe alike, Lord **Pierre Terrail of Bayard** amply deserves his nickname of "knight without fear or reproach".

1 May: In olden days this day was designated as the **Day for Love**. It was then the custom to wear a crown of leaves or flowers and to offer one to your beloved. (sounds like Valentine's Day to me!)

Here is De Scheven Hoek. It is about 300 years old, and one of the oldest house still used as a home in Everbeek, Belgium. I am proud of that fact, even though it has nothing to do with me helping it stay a home that is habitable.

This is the last photo beside the Kapel of St. Joseph. This chapel is what became my focal point in finding the house where my great-grandfather was born. It turned out to be the house where my grandmother was born. The house and barn that was attached to it was torn down about 20 years ago. It isn't often that seems to happen in Belgium. Look at the lovely cobblestone. It is a bit harder to walk on all day though.

This is me standing by the Baptismal font where my Great-grandfather Remy Simoens was baptized in Everbeek.

I yearned to see it for myself

by Annette Verniest

March 12, 2003 found me standing near the gravesites of my ancestors, **Remy Simoens**, his wife **Therese Piteraerens** and the 4 children they brought over here from Everbecq, Belgium. I am their great-granddaughter. I often wondered, why would they leave their homeland, to come to an unknown country?

Because my paternal great-grandmother, Ernestine died when my Dad was only 10, I never heard her stories. In 2001, I got established on the computer and the Internet. I got onto Belgium Roots and posted my questions concerning the Simoens and Mangin surnames, as well as my husband's Verniest and Grift surnames. One person answered that quest. It began with my husband's surname of Verniest and from there it began to twist over to the Simoens, much to Jan's dismay. He wrote: "at that time, I was happily busy with a completely other part of my family tree in a completely other part of the country. Until today, I am still trying to figure out how she did it, but I soon found myself looking up if we were somehow relatives. Since then, she managed to make me visit archives around Belgium to look up her family trees instead of mine. I don't know how she does it, but she arranges it to even make me like doing that."

So I began the earnest search for my Simoens ancestors who were found in Evebecq (or Everbeke or Everbeek) Belgium. As the family began talking about the centennial anniversary of the Simoens here in Manitoba, Canada, there came a request to make a family history book. Because I had begun researching, I felt ready to begin the family history project. Going through my finds, reading the family stories, my heart began the need to see where my ancestors were from. When I visited with some cousins who had already beat me to Everbecq, they helped fuel the fire within me to visit there too.

Preparations began and soon it was time to go. My heart still beats faster when I think about the countdown of the days left before leaving for Belgium. I was fortunate that Jan agreed to take care of me, once I had left the airplane in Brussels. Armed with the list of where I wanted to be in the order of importance to me, Jan got the schedule sorted out to avoid doubling back on our tracks.

On my long awaited Sunday morning, Jan and I drove over to Everbecq to pick up Marc who knows the area like the back of his hand. All three attended Mass in the church where my great-grandfather, Remy was baptized. Of course, lots of photos were needed to mark the event. After a quick visit at the local pub "t Famous Verleden, (a Sunday ritual there), we had dinner with Marc's family. This home was a neighbor's to De Scheven Hoek, my highlight of the trip.

As we drove over there, my heart began to hammer harder, faster....then we arrived. Parking by the small kapel which are so prominent in the area, we began to walk on the cobblestone road towards the home, just like the folks did in the former days. We were on the way to achieve one of my dreams. I was warned this would be the last curve before I could view the beloved house. I slowed my steps, and yes, there it was. I could finally touch the walls and see the real house, not just a photo. The family graciously allowed me a visit in their yard. They showed me where the outdoor oven is and looked inside. I was surprised to see it. I had somehow imagined that ladies just cooked their breads in a regular wood stove! Thankfully the family and I had also met by email about 2 years ago. They invited me over to share my dream with them. Once inside their home, we discussed the uses for this home. It once had been a store as well as being a family home. Today one of the "barns" which is attached to the house is used as a music room. Since I like music, I was thrilled to see this. Many of the Simoens descendants are some kind of musician. It seems fitting. I was surprised to find the doors a lot lower than those of the modern homes of today. The windows were small enough as well. We walked through the orchard and it reminded me of the ones Remy began here in Canada. There is a small building which encloses the

old well, where a person lowered your pail on a rope, cranked it down to dip in the well and crank it up again. This home is one of the oldest ones in the region. I am so proud to have my roots where that home still sits today.

Chapel of our Blessed Lady of Halle between the homes where my ancestors are from.

After a lovely visit and drink, Marc and I began following the old road on foot, which was just behind the house. The steep road passes by the site where a relative, Frans Simoens, used to live. Today it is just a lovely forest. We paused by another kapel, the Kapel of Our Blessed Lady of Hall, on our way to the site where my grandmother was born. Rounding a curve, we arrive at the spot where there is only the Kapel of St. Joseph. Thank goodness that I had seen pictures of the house and barn before they were torn down. That house was called "Den Drijhoek".

This chapel was what we began our search with. My great uncle, Albert, said they family lived near the Chapel St. Joseph. I had emailed the photo over to Jan, and the search had begun. Jan found De Scheven Hoek which isn't that far from there. Marc gave us the story as it really was. It turns out the Kapel St. Joseph stood beside the house in the corner called, "Den Drijhoek" or the crooked corner. It is very possible that house was built by my great-grandmother, Therese' father, Jean Baptiste Piteraerens (or Piteraerents?) and wife Marie Roskam. They probably also built that chapel, both in about 1860-1870. That house is gone but the chapel remains intact. Whereas by De Scheven Hoek a small ways on the old road that leads from De Scheven Hoek to Den Drijhoek, that small white chapel is called the Chapel of Our Blessed Lady of Halle. It is very possible that this small chapel was built by my great-grandfather, Remy Simoens.

I am glad of the help of Jan and Marc. They were able to tell me as well as show me where the Simoens family came from before leaving Belgium. I was totally ignorant of those facts until 2 years ago. Now I look at the photos that come from the area, and my heart again goes into fast forward!

South-East-Flanders adds some typical elements to the famous Belgian kitchen.

Geraardsbergen offers **mattetaarten**, Elst **geutelingen**, Balegem **jenever (gin)**. Nearly every town has its own typical cake or cookie, from **Brokkelse Torte** in Brakel to **Koekelarings** in Zottegem.

Elst is a small village in Southern East Flanders, set exactely between the Flemish Ardennes and the Zwalm region. It ceased from existence on 1/1/1971, when the village became part of the greater Brakel. Elst is an unavoidable place in the Flemish Ardennes.

The Feast of the Geutelingen is celebrated the 1st Sunday after February 9th.

Until the 30s, Geutelingen were still served in many villages of the Flemish Ardennes (under the names of Louise-Marie, Maarke). Each family prepared a kettleful of dough to take to the nearest oven, often bringing along a bottle of 'Balegemsen' (gin). Those who poured the dough emptied kettle after kettle and … bottle after bottle. The oven fire, the fact of being together, the effect of the drink created a magical atmosphere of well-being.

Shortly before WWII, 50% of the families in Elst owned cows and most of the people, especially women, worked at home. With the disappearance of small farms and work at home the Geutelingen tradition began to vanish. In 1972, the youth of Elst used the few ovens that survived to serve about 100 Geutelingen. The Geutelingen Committee was revived in 1981. In 1995, the C.N.A.C. (National Council of Culinary Arts) of Paris picked up the Geuteling in its listing of unique regional specialties of Europe.

www.geutelingen.be
www.geraardsbergen.be
http://www.brakel.be/
http://www.geocities.com/dideru/general2.html

Geutelingen

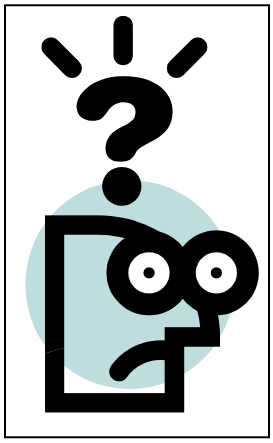
Ingredients:
Wheat flour not too powdery
Fresh farm eggs
Cow milk
Bakery yeast
Salt and a pinch of cinnamon
No conservatives
No coloring - No Fat - No sugar
No tricks

Originally from Elst, extremely simple and entirely natural, unique in its making and taste and right from our countryside. That's a real Geuteling!

The key to a good geutelingen is a good dough, light, pliable and not fine and the right kind of oven...

Bring the ingredients to room temperature, except for the milk. The consistency of the batter is crucial to a good geuteling as is the ability of the one pouring the batter.

To the warm cinnamon milk, add sifted flour, then the egg yolks, and finally salt. Beat the batter energetically. You can then mix in the yeast diluted in some water, then the egg whites beaten till stiff. Let the batter stand for 35 minutes. It should increase to 250% of its original amount. A batter that raised too long is liquid. A batter that didn't raise enough is too thick. A ladleful of batter is poured into a preheated square in the oven. When the geuteling is ready to come out, it is laid over some straw to cool because of its spongy nature. They melt in your mouth when eaten fresh. No reheating these babies in a microwave oven either… To reheat, place them in a covered pan on low heat on the stove with some butter on them. If you have company… eat first, talk later… Spread some butter on the geuteling and spinkle sugar or even salt.



The End of the Father's Name (Patronym)

Breaking with a tradition dating back to the 11th century, **a new law was put into effect in Belgium on January 1st, 2005.** From now on, parents have the right to give their first child the surname of the father, the mother, or both in the order of their choice.
Let's take Jules, first child of Jean DUPONT and Marie DURAND.
He could be named:

1. Jules DUPONT
2. or Jules DURAND
3. or also Jules DUPONT—DURAND (with a double hyphen)
4. or even Jules DURAND – DUPONT

Texts will no longer refer to the surname as "father's name" but rather as "family name"
The double family name will remain an option and the parents can make their request by filling out a "joint declaration of name choice". In case of disagreement, the father's name will prevail.
If there is no joint declaration, nothing changes.
If the parents are married, the legitimate child will take his father's name.
If parents live together outside the bonds of matrimony, the 'natural' child will take his father's name if he is "recognized" by both parents, otherwise he/she will take the name of the parent who recognizes him/her first.
Parents must make the choice of family name at the birth of their first child. Siblings will bear the same name.

For children born between September 1st, 1990 and January 1st, 2005, parents will have until June 30th, 30 Juin 2006 to ask that their first born bear the name of the other parent (not listed) as a second last name. If the child is older than 13, his/her consent is required.

The child bearing both names will have the choice of which surname he/she will pass down to his/her children.
This reform, which was adopted in 2 steps (Law of March 4th, 2002 modified by the Law of June 19th, 2003), is meant to mark the equality between father and mother 30 years after the disappearance of paternal rights in favor of joint parental rights. It also takes into consideration the increasing number of children born out of wedlock (45.2 % out of 792,000 births in 2003) and new family formats (remarriages, single parents, homosexual relationships)

This reform will not make things easier for genealogist but will however allow for the survival of surnames that are dying out. A surname is considered to be in danger of extinction when only 30 people bear it.
Until now the law had made it very difficult for people wishing to change a surname they deemed ridiculous or vulgar. This more flexible new law should satisfy them as well.

Here's another example…
Marie Noëlle Durand marries Pierre André Mathieu on January 3rd, 2005. That day, they chose to begin their union under the surname of Mr. & Mrs. Mathieu-Durand. At the birth of their first born, a girl, they name the child Jeanne Elisabeth Mathieu-Durand. This surname will be given to her siblings.
Jeanne Elisabeth is a lucky little girl thanks to the modification made to the law in 2003.
Her name could have been much longer. Her mother's name is really Durand Dupont. Her father's name is Mathieu-Mougel. This couple could have become Mr. & Mrs. Mathieu-Mougel—Durand Dupont and so Jeanne Elisabeth would have been "Jeanne Elisabeth Mathieu-Mougel—Durand Dupont".
It's all in the double hyphen.
If we skip a generation, Jeanne Elisabeth Mathieu-Mougel--Durand Dupont gets married to Paul Martin.
She can choose to be named Jeanne Elisabeth Martin-Mathieu-Mougel. The law will require her to lose one of her 2 family (parents) names.
Jeanne Elisabeth Martin-Mathieu-Mougel gives birth to 2 children. The couple decides that they will bear their mother's name. The couple divorces. Jeanne Marie starts a new life and has another 2 children. The new couple decides the children will also bear their mother's name… The siblings will all bear the same name.

Are you still with me?
I'm not sure where I'm at… This has me spinning till who knows when!
What a mess this is going to be for future genealogists!!!
Let's hope the paper trail is easy to follow…

Researching Online: Internet Links of Interest

An update to the **Yahoogroups lists** in Belgium you might find help from:
Anvers: (in Dutch) http://groups.yahoo.com/group/antwerpen
Brabant: (in French) http://groups.yahoo.com/group/brabant
Brabant Wallon: http://groups.yahoo.com/group/brabant_wallon
Brussel: http://groups.yahoo.com/group/brussel
Flanders: (in Dutch) http://groups.yahoo.com/group/gensflandria
Hainaut: (in French)
http://fr.groups.yahoo.com/group/genhainautbelge
http://fr.groups.yahoo.com/group/GenHB/
http://groups.yahoo.com/group/HainautGenealogy/
http://groups.yahoo.com/group/hainaut
Tournai: http://fr.groups.yahoo.com/group/tournai/
Liège: http://groups.yahoo.com/group/liege/
Herve: http://fr.groups.yahoo.com/group/HerveGeneNet/
Limbourg: (in Dutch) http://groups.yahoo.com/group/limburg
Luxembourg: http://groups.yahoo.com/group/luxembourg
Namur: http://fr.groups.yahoo.com/group/geneabe-namur/
Oost Vlaanderen: http://groups.yahoo.com/group/oost_vlaanderen
Vlaams Brabant: http://groups.yahoo.com/group/vlaams_brabant
Wallonie: http://groups.yahoo.com/group/geneabel/
West Vlaanderen: http://groups.yahoo.com/group/west_vlaanderen/
Belgique: http://fr.groups.yahoo.com/group/genealogie-belgique/
Belgique, Allemagne, Luxembourg, Lorraine & 3 frontiers: http://fr.groups.yahoo.com/group/lorraine_trois_frontieres/
Belgique 59, 62 Nord-Pas-de-Calais:
http://fr.groups.yahoo.com/group/Racines_Franco_Belges/

60th Anniversary of the Liberation of Belgium:
http://www.60jaar.be/en/local/search_result.php?code=&code_ddl=712&submit=search

175th Anniversary of Belgian Independence: http://www.expo-madeinbelgium.be/

Area News:

West Virginia Corner: Belgian - American Heritage Society of West Virginia

I have reserved Saturday, July 16, 2005, for an all-day Belgian event at the South Charleston Museum. I am open to any suggestions for this event. In the past, we have had: food, cartoonists, lectures, exhibits, tours, et. al. The last time we had this event, we showcased Belgian-themed cinema. If anyone is interested in working on this event, please post to the list.
Regards,
Teresa Whitt,
Director/Curator, South Charleston Museum

Wisconsin Corner:

No club news this time. Next meeting: April. Belgian group expected in July

Belgian Club of Atlanta: belgian_club_atl@yahoo.com

The generosity of Mrs. Mildred Woolley Seydel (1889-1988) and the Seydel family has provided Emory University's Woodruff Library with an **outstanding collection of books relating to Belgium**. The Paul Bernard and Mildred Woolley Seydel Memorial Collection was established by Mrs. Seydel in 1971, in memory of her first husband Paul Seydel (1884-1942), a research chemist and native of Brussels. The collection, representing some of the best resources for the study of Belgian history, literature, art, and culture is available for research in the Special Collections and Archives Division.

The nucleus of the Memorial was **Paul B. Seydel**'s private library, augmented by Mrs. Seydel after her husband's death in 1942 and including materials added during Mrs. Seydel's residence in Belgium over the period from 1947-1967. Mrs. Seydel also established a generous endowment to support further development of the collection. Family members and the Vasser Woolley Foundation have continued to make generous gifts to build the endowment.

The collection contains items in both French and Flemish dating from the 15th to the 20th centuries. Particularly noteworthy are the number of works produced by the famous Antwerp printer Christophe Plantin (ca. 1520-1589) and the Plantin Press that he established. Another notable item is a wonderfully illustrated leaf from Ovid's Metamorphoses printed by the Bruges printer Colard Mansion in 1484. Mansion was trained in the art of printing by the first English printer William Caxton. The two-millionth volume added to Emory University's libraries came through the generosity of Mrs. Seydel. The work is a 1574 printing of the Flemish geographer **Abraham Ortelius**' magnificent Theatrum Orbis Terrarum, considered the first true atlas in the modern sense of a series of maps bound together as a book.

Contemporary holdings include a complete run of the clandestine newspaper La Libre Belgique, printed at great risk during the First World War as a patriotic response to German propaganda. A notable item is a hand-illuminated edition of the plays of Maurice Maeterlinck. Almost every page of the three-volume set is decorated with water-color borders, garlands, scenes, or portraits, exquisitely executed by the artist A. Holzbeck.

The collection continues to grow with an increased focus in recent years upon books printed during the heyday of Belgian wealth and power in the 15th and 16th centuries.

For more information about research in the collections housed in Special Collections and Archives, please call, write or visit our website.

Mail:

David M. Faulds, Rare Book Librarian, General Libraries, Emory University,
Robert W. Woodruff Library, 540 Asbury Circle, Atlanta, GA 30322
Phone: 404-712-2612 - Fax: 404-727-0360
E-mail: dfaulds@emory.edu

Location and hours

Special Collections and Archives is located on the tenth floor of the Robert W. Woodruff Library.
Monday-Friday: 8:30~5:30Saturday: 9:00~5:30
Hours are subject to change during holiday and intersession periods. During the summer, Saturday hours are 10-4.
Http://web.library.emory.edu/special

QUERIES:

BL2005-01: From Vickie BOWDEN

"We have had some inquiries to where to locate Belgian license plates. Does anyone know of where these might be found?
Thank you, Vickie Zabeau Bowden"

Answer: From Luc MATTHIJS:

The front plates are provided by the owner and can be obtained everywhere (in Belgium).
A web site with images of the plates:
http://www.olavsplates.com/belgium.html
The official website is: http://www.mobilit.fgov.be/ (French/Dutch) and click on DIV . For the addresses, phone numbers, click on the link Bruxelles/Brussel at the end of the page.
A page with the plates from 1899 on:
http://www.worldlicenseplates.com/world/EU_BELG.html
Belgian Forces in Germany (1963-2004):
http://www.worldlicenseplates.com/world/FO_GER1.html#B
Forces in Belgium:
http://www.worldlicenseplates.com/jpglps/EU_Belgium_OTM.jpg
Greetings, Luc Matthijs - Evere (Brussels, Belgium) - luc.matthijs@advalvas.be

BL2005-02: From Rick ELGIN - rickelgin@yahoo.com

BOUMAL - MACHIEL

Seeking any info or assistance in the researching of my Boumal and Machiel families. My resent research has lead to the discovery of my g.g grandfather's parents' names the names of his grandparents. Henri Jean Joseph Boumal was born 09/09/1868 in Ivoz-Ramet, Liege, Belgium. His parents were Celestin Joseph Boumal and Louise Marechal. The parents of Celestin Boumal were Celestin Boumal and Anne Joseph Lecomte. The parents of Louise Marechal were Martin Joseph Marechal and Marie Joseph Warnier.
All of the info I collected was from Henri and Marie (Machiel) Boumal's marriage certificate from Seraing, Belgium from 1891.
Any furthur help would be greatly appreciated.

ADRAENSENS, Stephanie p41
AIME, Adolphe p34
AIME, Francois p34
ALBART, Louis p35
ALBART, Victorine p35
ALLARD, Alphonsine G p34
ALLARD, Emmanuel p34
ALLINDER, Julia p33
ANCIAUX, Antoine p34
ANCIAUX, Cecile p35
ANCIAUX, Desire p34
ANCIAUX, Joseph p34
ANCIAUX, Maximilien p34
ANDRIS, Celenie Virginie p34
AUCQUOY, Eleone p35
BATES, Anna p33
BAUDINET, Antoine p34
BAUDINET, Pierre Joseph p34
BAUX, Angelique p35
BEAUDOUX, Hubert p35
BEAUDOUX, Julie Jos. p35
BEEL, Charles p42
BERG, Madelaine p35
BERG, Mathias p35
BERGER, Adolphine p35
BERNARD, Marie Joseph p34
BERTRAND, Aline Jos. p35
BERTRAND, Philomene p35
BIAZOT, Annette p27
BINARD, Anna Ch L R p35
BITNER, Walter p32
BOCQUILLON, Hilaire p35
BOCQUILLON, Marie Jos. p35
BOISACQ, Jeanne Fr. p34
BOLEN, Charles p38
BOON, Adrien Louis p34
BOON,Henri Alexandre p34
BORZEE, David p31
BORZEE, Louis p31
BOSCH, Cyriel p42
BOSSAERTS, A. Cornelie p35
BOSSAERTS, Jacques p35
BOUILLON, Jean Baptiste p34
BOUILLON, JBpt Joseph p34
BOULANGER, Anastasie p34
BOUMAL, Celestin Joseph p49
BOUSSEMART, Jules Fr p34
BOUSSEMART, Lactance p34
BOUTTE, Bernard Charles p35
BOUTTE, Melanie Guil. p35
BOUVY, Marie Francoise p40
BRADSER, Marie Victoire p40
BRANDT, Marie Madeleine p34
BREL, Jacques p44
BRICELAND, Irma p32
BROETCORNES, Camille L p34
BROETCORNES, Leopold p34
BRONCHAIN, Adele p34
BROUCKAERT, Marie p41
BROWN, Glena p33
BURNY, Angelique p35
BURNY, Marie Hortense p35
BUYTAERT, Marie p42
CAILTEUX, Felicite p38
CAILTEUX, Francois-J p40
CAILTEUX, Irene p38
CAILTEUX, Jacques p40
CAILTEUX, Jacques Louis p40
CAILTEUX, Jean-Baptiste p40
CAILTEUX, Louise p40
CAILTEUX, Marguerite p40
CAILTEUX, Marguerite-H p40
CAILTEUX, M-A Delphine p40
CAILTEUX, Sidonie p40
CALET, Jean Baptiste p35
CALET, Marie Francoise p35
CAPELLE, Eugene p37
CAPELLE, Leo p37
CARLIER, Marie Therese p34
CARLY, Alex p33
CARLY, August p33
CARLY, Damasine p33
CARLY, Henry p33
CARLY, John B p33
CARLY, William p33
CASSAUBON, M Therese p35
CASSAUBON, Pierre p35
CASTELIN, Mathilde p35
CASTIAUX, Leonie p35
CAUBERGHS, Louis p35
CAUBERGHS, Marie p35
CAUWENBERGHE, Leonie p42
CHANGELON, Henry p38
CHANGELON, M Angeline p38
CHAUSTEUR, E J Nicolas p34
CHAUSTEUR, Vic E JBpte p34
CHECCA, Berth p32
CLAUSE, Felicie p34
CLEEREMAN, Henry p37
COLLIGNON, Eugenie p27
COLLIGNON, Ferdinand p27
COLLIGNON, Florent-Louis p27
COLLIGNON, Gaston p27
COLLIGNON, Leon Joseph p27
COLLIGNON, M-Juliette p27
COLLIN, Marie Joseph p34
CONBENTS, Lucienne p41
COPPENS, Felix p37
COPPENS, Marie-Therese p34
CORSE, Catherine p34
COULON, Marie Francoise p40
COUSHE, Mathilda p31
COUSIN, Hyacinthe El p34
CRABB, Samuel p37
CRABBE, Frank p37
CRABBE, Louis Henri p35
CRABBE, Melanie p35
CRABS, Francois p35
CRABS, Jeanne p35
DALLIN, Elise p34
DALLONS, Elvire M Louise p35
DALLONS, Jean Baptiste p35
DANEAU, Ferdinand p34
DANEAU, Gustave Joseph p34
DAUBRESSE, Cat. Joseph p35
DE BOT, Felix p37
DE CONNINCK, Ageline p34
DE COSTER, Frank p37
DE CURCK, Frederic p34
DE CURCK, Joseph Em p34
DE GEEST, Jeanne Fr p35
DEBACKERE, Victor p42
DEBELLE, Philippine p35
DEBERE, Julie p34
DEBONTRIDDER, Fr Henri p34
DEBONTRIDDER, Paul JM p34
DEBRANDT, Claire Sophie p35
DEBROU, Charles Louis p35
DEBROU, Josephine p35
DECAP, Maria p42
DECARTE, Rosalie Joseph p35
DECLERCQ, Charles Louis p34
DECLERCQ, Jean Baptiste p34
DECONNINCK, Rosalie p35
DEFOUR, Eugenie p41
DEGEMBES, Francois Jos p34
DEGEMBES, Jules Joseph p34
DEGRAVE, Catherine p34
DEHONT, Veronique p35
DELAUE, Elodie p42
DELCHAMBRE, Desider p34
DELCHAMBRE, Joseph p34
DELFORGE, Amelie p35
DELIMOUCELLES, Cel p35
DELMONTAGUE, Albert p32
DELMONTAGUE, Arcel p32
DELMONTAGUE, Joseph p32
DELMONTAGUE, Louis p32
DELMONTAGUE, Raymond p32
DEMEY, Leon Sophie p41
DENEYS, Emil p37
DENEYS, Frank Louis p37
DENISTY, Anna Maria p35
DENISTY, Jean Baptiste p35
DENUITE, Emile p34
DENUITE, Max. Joseph p34
DEPOING, Antoinette p34
DEPREZ, Eloise Celeste p35
DEPREZ, Louis Eugene p35
DEPROOST, Petronille p35
DERAVAIS, Victorine Jos p35
DEROP, Florina p41
DESIRANT, Francoise p35
DESMEDT, Karl p41
DESMET, Henri p41
DESMET, Leonard p32
DESMET, Rosalie p41
DESTATTE, Constance p34
DEVALERIOLA, Hyacynthe p35
DEVALERIOLA, Ther Mat p35
DEVOORT, Emma J C p35
DEVOORT, Francois Pierre p35
DEVROY, August p37
DEVRUYTS, Aime Joseph p34
DEVRUYTS, Charles p34
DEWACHTER, Maria p42
DEWEY, Rosetta p32
DEYELE, Rosena p33
D'HONDT, Celestine p42
D'HONDT, Germaine p42
D'HULSTER, Emma p41
DILLEN, Caroline p35
DILLEN, Jeanne Marie p35
DONNELLY, Florence p33
DRAPPIER, Louis p37
DRUEZ, Rose p34
DUBOIS, Henriette p35
DUBOIS, Victorine p35
DUFER, Marie Joseph p34
DUFOUR, Josephine p33
DUJACQUIER, Floribert p35
DUJACQUIER, Marie Lucie p35
DUPONT, Hen Antoinette p31
ECOUTE, Joseph Eli p37
EECLOO, Maria p41
ENGELS, Desire p37
ENGLEBERT, Catherine p34
ERNOUX, Francois p34
ERNOUX, Nicolas p34
EVRARD, Julius p37
FALISE, Josephine p34
FELTES, Marguerite p35
FIERENS, Marie Jacq p34
FLORENT, Rosalie Joseph p34
FLORIZIN, Louis p35
FLORIZIN, Victoire p35
FONDU, Desire p34
FONDU, Henri Chs Victor p34
FOSSIE, Hazel p42
FOURNEAU, Eugene p34
FOURNEAU, Jos. Ghislain p34
FRANCQUET, Angelique p35
FROMENT, Julien Jos G p34
FROMENT, Olivier Joseph p34
GALLE, Melanie p34
GENOT, Victorine p35
GENOUW, Juliana p41
GEORGE, Melanie p34
GERARD, Marie Therese p34
GILLET, Marie Anne p34
GILLIS, Felix p37
GILLIS, Peter p37
GILSON, Jean Baptiste p34
GILSON, Oscar p34
GILSOUL, Louis p37
GIOVANOTTE, Aug. Ant p34
GIOVANOTTE, Ulysse Eug p34
GOBIN, Marjorie p27
GOETHUYS, Emile Joseph p34
GOETHUYS, Melchior G p34
GOSSIAUX, Jules A p31
GOSSIAUX, Jules Robert p31
GOUTHIERE, Julia Gh Jph p35
GOUTHIERE, Pierre p35
GREATENS, Michel Jos. p37
GREGOIRE, Aurelie p34
GREGOIRE, Th Victorine p35
GRINSON, Zenoble p34
GRINSON,Jean Francois p34
GRONENSCHILD, Guil H p43
GRONENSCHILD, Gust H p43
GRONENSCHILD,Y Lamb. p43
GRONTENRATH, J Julien p43
GRONTENRATH, J Joseph p43
GRONTENRATH, MJ Jos p43
GROSSAINT, Frank p38
GROSSAINT, Steve p38
HAINAUT, Agnes p35
HAINAUT, Alfred p32
HAINAUT, Charles p32
HAINAUT, Clement Joseph p35
HAINAUT, Evelyn p32
HAINAUT, Louis p32
HANART, Celestin p34
HANART, Francois Pierre p34
HANCAUT, Marie Therese p35
HANS, Delbert p32
HANS, Edmond p32
HANS, Frank p32
HANS, Joseph p32
HANS, Louis p32
HANSE, Francois Jos p34

HANSE, Julien Jos p34
HARPCHAK, Eleanor p32
HASENEIER, Leopold G p43
HEIRMAN, Sophie p35
HENDRYCKX, Cyriel p41
HENRI, Eugene p43
HENRIETTE, Celine p35
HENRIETTE,Jean Francois p35
HENRISSY, Elisabeth p34
HENSERAL, Zoe Sylvie p35
HERRE, Charles p32
HEYMANS, Peter p43
HEYTENS, Adiel p43
HIERNAUX, Florentine p35
HISETTE, Alph Victorien p40
HISETTE, Alphrete p40
HISETTE, Emile Antoine p40
HISETTE, Hippolyte p40
HISETTE, Jean Adam p40
HISETTE, Jean Francois p40
HISETTE, Jean Louis p40
HISETTE, Jean Pierre p40
HISETTE, Jules p40
HISETTE, Leopold p40
HISETTE, Lucie p40
HISETTE, Marie Celina p40
HISETTE, Marie Jos O p40
HISETTE, Marie Pauline p40
HISETTE, Marie-Jeanne p40
HISETTE, Michel p40
HISETTE, Pierre Eugene p40
HISETTE, Victoire Leo p40
HOCQUET, Marie Louise p34
HOORELBEKE, Camillus p43
HOSTIN, George p43
HOUBEN, Angele p43
HOUBEN, Antoine Jean p43
HOUBEN, Jacques p43
HUBINON, Augustin p35
HUBINON, Octavie p35
HURIOUX, Jean Francois p40
HUYGENS, Emil p43
HUYTEMANS, Dymphe p35
JACMIN, Adelaide p34
JACOB, Auguste p34
JACOB, Lievin p34
JACQUES, Anne Josephine p40
JACQUES, Marguerite p40
JACQUES, Pauline p35
JACQUET, Aurelie Elo G p35
JACQUET, Charles Joseph p35
JONCRET, Eleonore MA p34
JOURET, Marie Therese p35
KASTER, Leon p43
KAUSSE, Philomena p31
KELLY, Rose p32
KERKOVE, Gerard p41
KERTELOOT, Marie p41
LABAR, Marie Therese p34
LABART, Celina Albertine p35
LABART, Ignace p35
LAES, Henry p37
LAGNEAUX, Josephine p34
LAHAYE, Aline H Palmyre p35
LAHAYE, Guillaume p35
LAMBERT, Arthur p43
LAMBERT, Ferdinand p43
LAMBERT, Jacques p43
LAMBERT, Louis p43
LAMBERT, Marie Louise p41
LAMBERT, Sophie p43
LAMOULINE, Jean p43
LAMOULINE, Jules p43
LANCKMANS, Joaunes p41
LANNEAU, Adele p35
LAUBIN, Casimir p34
LAUBIN, Francois Joseph p34
LEBON, Benjamin Joseph p35
LEBON, Mathilde Lievine p35
LECLAIRE, Francois Jos p34
LECLAIRE, Max Joseph p34
LECOCQ, Gudule p34
LECOMTE, Anne Joseph p49
LEFEVRE, Anathalie p35
LEFEVRE, Lambert Joseph p35
LEFEVRE, Marie Catherine p35
LEGRAND, Hermela Marie p35
LEGRAND, Philippe Ch J p35
LEJEUNE, Joseph Edward p43
LEMICZ, Armand Georges p43
LEMIE, Francois Louis p34
LEMIE,Louis Ghislain p34
LENDERS, Jean Joseph p34
LENDERS,Guillaume p34
LEONARD, Henrietta p31
LEPOIVRE, Arthur p41
LEPOIVRE, David p41
LEPOIVRE, Eugenie p41
LEPOIVRE, Julienne p41
LERMINEZ, Elodie p42
LEROY, Josephine p35
LEROY, Rose p35
LEVO, Lambert p34
LEVO, Leopold p34
LHEUREAU, Manuel p33
LHEUREAU, Mary p33
LIBOUTTON, Eug Joseph p35
LIBOUTTON, Philomene p35
LIENAERTS, Veronique p35
LIENARD, Nicholas p31
LISABETH, Gustaf p41
LISABETH, Henri p41
LONCKE, Joseph R p41
LORANG, Victoria p41
LORIAUX, Adolphine p35
LOUIS, Denis p41
LOUIS, Marie Joseph p35
LOUIS, Nicolas p41
LUCAS, Bertha p31
LYCKE, Bibianna p41
LYKE, Eynie p42
MADOU, Augustus p41
MADOU, Emelia Maria p41
MADOU, Jules Joseph p41
MAECKELBERGH, Elisa p41
MAECKELBERGH, Rosalie p42
MAECKELBERGH,Alex Jo p41
MAERSCHEERT, Germaine p42
MAERTENS, Alina Kat p41
MAERTENS, Charles p41
MAERTENS, Maurice p41
MAES, Theresa Godelieve p41
MAGANT, Jean Joseph p34
MAGANT, Louis Theophile p34
MAHAUX, Edmond p34
MAHAUX, Jean Baptiste p34
MAHIEU, Jacques p41
MAHIEU, Serge C p41
MAHY, Camille p43
MAILLARD, Josephine p34
MANNENS, Charles G p43
MANSION, Colard p49
MARCHAND, Leocadie PJ p34
MARCHANT, Charlotte p35
MARECHAL, Louise p49
MARECHAL, Martin Jos p49
MARISSEN, Constant p41
MARISSEN, Frank p41
MARQUARDT, Heinrid H p43
MARQUARDT, Louis Geo p43
MASSART, Augustine p35
MASSART, Constant p43
MATHIEU, Elvire Marie p35
MATHIEU, Louis p35
MATTAN, Alphons p41
MATTAN, Cyriel Gerard p41
MATTAN, Maria Christina p41
MATTHYNSSENS, Albert p41
MATTHYNSSENS, Joseph p41
MEERSDOM, Adeline p41
MEERSSCHAERT, Robert p42
MERCIER, Desire Gaspard p34
MERCIER, Leopold Fr p34
MERCKX, Vincent p27
MERRTE, Maurice Pierre p43
MERTENS, Arthur p43
MERTENS, Constant p43
MERTENS, Edouard p43
MERTENS, Francois p43
MERTENS, Josephine p43
MERTENS, Maurice p43
MESTDAUGH, Cornelia p41
METZGAR, Dick p30
MEYER, Magdalena p41
MICHAUX, Edward p37
MICHAUX, Frank p31
MICHEL, Celestine p35
MICHELET, Peter D p41
MICHIELS, M Catherine p34
MINNAERT, Achilles M J p43
MINNAERT, Camille Ed p43
MINNE, Eugenie J G p34
MOEYAERT, Cyriel p41
MOEYAERT, Paul Julius p41
MOHRMANN, Robert Ed p43
MOMMAERTS, Joseph p37
MONSERE, Alfons Cyrie p41
MONSERE, Henry p41
MONSERE, Marie p41
MOREAU, Celine p35
MOREAU, Jean Baptiste p35
MOREAU, Josephine p33
MOREAUX, Jean-Baptiste p27
MORTIER, Benjamin p43
MORTIER, Madeleine p41
MOTIFF, Joseph p37
MOTTE, Alexander p31
MOTTE, Alfred p31
MOTTE, Ernest p31
MOTTE, Flora p31
MOTTE, Hilaire p31
MOUFFE, Alice p33
MOUFFE, Paul p33
MULVEE, Richard p32
NAEGELS, Felix Gustave p34
NAEGELS, Francois Louis p34
NAMESSE, Aug Joseph p34
NAMESSE, Jacques p34
NAUSSENS, Albert p43
NEMETZ, Leona p31
NEUKERMANS, Bertha p41
NEUKERMANS, Theofiel p42
NEUKERMANS, Victor p42
NEYENS, Brigitta F p42
NEYENS, Camiel p42
NICOLAS, Joseph p43
NICOLAS, Louis p43
NIVILLE,Margurit p42
NOBLE, Donald Earl p42
NOEL, Laurent Leon p43
NOEL, Leon Laurent p43
NONCLERCQ, Jean Pierre p34
NONCLERCQ, Joseph p34
NONCLERG, Elizabeth p33
NONCLERG, Georges p33
NONCLERG, Laurence p33
NONCLERG, Nettie p33
NONCLERG, Peter p33
NONCLERG, Victor p33
NOYON, Josephine p35
NOYON, Marie p35
NUTBROWN, Clarence p32
OCCLIE, Eliz Snittfen p43
OLIVER, Marie p42
ORBAEN, Ferdinand p34
ORBAEN, Joseph p34
ORTELIUS, Abraham p49
OSAER, Modest p42
OSAER, Phillip p42
OSLET, Maria Josephine p35
OSLET, Pierre p35
PACQUES, Ferdinand p34
PACQUES, Jean Baptiste p34
PAELINCK, Alois p42
PAELINCK, Emiel p42
PAGE, Marie Therese p35
PAIMPARET, Charles p34
PAIMPARET, Fr Joseph p34
PARDON, Marie Therese p34
PARIDAEN, Alice p41
PATTYN, Gerarda p42
PAUWELS, John p44
PAUWELS, Ludgicus M J p44
PEEREBOOM, Charles L p34
PEEREBOOM, Joseph p34
PELLEZ, Marie Joseph p35
PENNICK, Theophil p42
PENNINCK, Albert Walter p42
PENSIS, Joseph p31
PERSY, Marie p44
PETERS, Alphonsie Louis p42
PETERS, Frank p42
PETERS, Phil p42
PETIT, Antoine p38
PHILLIPS, Irma M p42
PIERARD, Arthur p34
PIERARD, Clementine p34
PIERARD, Pierre Joseph p34
PIERQUET, John p37
PIERQUET, JoSeph p37
PIERSSENS, Marie p42
PIETERS, Antoinette p42
PIETTE, Camille p34
PIETTE, Clementine p34
PIRART, Clement p44
PIRLOT, Marie Joseph p34

PIRON, Antoon p42
PIRON, Florent p42
PIRON, Florent p42
PIRON, Germaine p42
PIRON, Palmyre p35
PITERAEREN(T)S, Jean Bpt p46
PITERAERENS, Therese p45
PITMAN, Julius p31
PITMAN, Margaret p32
PLAITIN, Emile Clement p44
PLANCKE, Engelbertus p42
PLANCKE, Oscar p42
PLATTEAU, Arthur Henri p44
PLOP, Edward p33
PLYSON, August p42
PLYSON, Charles p42
PLYSON, Emilie p42
POLLETT, Camiel p42
POLLETT, Homer p42
POLLETT, Julia p42
PORTAELS, Jeanne Jos p34
POULAR, Marie Angelique p35
PREAT, Augustin p34
PREAT, Desire Joseph p34
PRENZIE, Oscar p42
PRINZIE, Albert p42
PUTT, Floyd p33
PUTT, Paul p33
QUINET, Antoine p34
QUINET, Joseph p34
QUINET, Jules p35
QUINET, Juliette p35
RADLET, Louis Joseph p37
RASQUIN, Alphonsine p35
RASQUIN, Emile p35
REDMAN, Marie p32
RENARD, Seraphin p31
RICOUR, Virginia p42
RINCHART, Andre p34
RINCHART, Louis Joseph p34
RINGOOT, Stephanie p42
RIVIERE, Albert Robert p44
ROBINET, Christian p27
ROBLET, Pauline p27
ROOSA, Mary p41
ROSKAM, Marie p46
ROSSEEL, Karl p41
RUIR, Mona Gabriel p44
RUIR, Octave p44
RYEZ, Virginie p34
SACKETT, Mellenna p32
SACRE, Alphonsine Jos p35
SACRE, Romain p35
SANDRON, Augustine Jos p35
SANGLIER, Victor p34
SANGLIER, Xavier p34
SAUTOIS, Charles Louis p35
SAUTOIS, M Thomasine p35
SCHMIDT, Jean Joseph p35
SCHMIDT, M Jos Pauline p35
SCHUDDINGS, P Gus p44
SCOHY, Elise Joseph p35
SCOHY, Hubert Joseph p35
SEFZIK, Raymond p32
SELLIER, Celina Joseph p34
SERVAIS, Augustine p32
SEVRIN, Catherine p35
SEVRIN, Martin p35
SEYDEL, Paul p49
SEYS, Helena p42
SHEERS, Josephine p42
SIMOENS, Frans p46
SIMOENS, Remy p45
SIMON, Clemence p35
SIMON, Joseph p35
SMETS, Therese p34
SNAPS, Elise p35
SNAPS, Hubert p35
SNOLLAERTS, Adele p35
SOMVILLE, Gregoire Jos p34
SOMVILLE, Gustave p34
SOMVILLE, Louis p44
SOUFFRANT, Augustin p33
STEIGNIERE, Augustine p35
STEWART, Samuel C p31
TANGHE, p44
THIBAUT, Adele M Joseph p35
THIBAUT, Gabriel p35
THIERY, Jean Jacques p40
TIBERGHIEN, Edouard p44
TILMANT, Celestine p34
TILQUIN, Joseph p35
TILQUIN, Marie Ghislaine p35
TIPANT, Vital Theodore p44
TONNON, Oscar p37
TOURNAY, Catherine p34
TRICOT, Henry Joseph p34
TRICOT, Napoleon Joseph p34
TROFFAES, Bruno p35
TROFFAES, Maria Adele p35
TURIN, Henry p34
TURIN, Victorien Joseph p34
TYLER, John p32
UPDYKE, Florence p31
VALENTIN, Alphonsine Jos p35
VAN BEVER, Anne-Marie p34
VAN DEN BOSSCHE, Aug p44
VAN DEN ENDE, Louis p44
VAN DEN WYNGAERT, Art p44
VAN GEEL, Leonard C p44
VAN GEEL, Ruth Alexis p44
VAN HOE, Prosper Joseph p44
VAN KESSEL, Ferdinand p44
VAN MEERBECK, August p37
VAN MOL, Marie Therese p34
VAN NIEUWENHUIZE, Cyriel p44
VAN PAY, Henry p37
VAN PAY, Louis p37
VAN PRAET, Arthur p44
VANBELLE, Alidor p44
VANDEN BERGHE, Anna p44
VANDEN BERGHE, Basil R p44
VANDEN BERGHE, Basilius p44
VANDEN BERGHE, Maria p44
VANDENBERGHE, Arthur p44
VANDENBOSSCHE,Leont/ p42
VANDENBROECKE, J Bd p35
VANDENBROECKE, M Col p35
VANDENPLAS, Andrew p37
VANDERGUNST, Richard p42
VANDERLINDEN, Theo p37
VANDERMERGLE, Carl p33
VANDERMERGLE, Fred J. p33
VANDERMERGLE, Henry p33
VANDERMERGLE, Ken p33
VANDERMERGLE, Ray p33
VANDERMERGLE, Rose p33
VANDERSANDEN, Juliette p35

VANDERSANDEN, Pierre p35
VANDERSEYPEN, Antoine p34
VANDERSEYPEN, Fr Fredic p34
VANDEVOORDE, Amelie p34
VANDEWACTERE, Juliana p41
VANDEWYNEGAERDE, G p42
VANDRISHE, Gustave p44
VANHOVE, Leon p44
VANHOVE, Richard p44
VANKASSEM, Barbe p34
VANPEE, William p37
VANREMORTEL, Peter p42
VANTAELEN, Alexandre p34
VANTAELEN, Emile Joseph p34
VANWEDDINGEN, Emil p37
VENS, Jules p44
VERBAUWEN, Charles L p44
VERBAUWEN, Frank Louis p44
VERLENDENS, M Louisa p42
VERMEERSCH, Hector p44
VERMEESCH, Paul p42
VERMEIRE, Jean Baptiste p35
VERMEIRE, Maria Camille p35
VERMOTE, Achielle p42
VERNIEST, Annette p45
VERSET, Marie Therese p40
VERWEIRE, Marcel p44
VERWEIRE, Mary p44
VERWEIRE, Pauline p44
VERWEIRE, Petres p44
VERWEIRE, Selina p44
VILS, Anne Cath Hyacinhe p34
VUYLSTEKE, Emiel p41
WARNIER, Marie Joseph p49
WARNOTTE, Louis p35
WARNOTTE, Philippine p35
WATERMOLEN, Philip p37
WATHELET, Jean Baptist p31
WAUTELET, Camille L A p35
WAUTELET, Rosalie V LMA p35
WAUTIER, Catherine p35
WILMINNE, Anne p40
WILSON, Mary p33
WINTER, Agnes p33
WISE, Curtis B p33
WISENFELDER, Alyssa p30
WISENFELDER, Richard p30
WOENS, Frederic p35
WOENS, Marie Amelie p35
WUYTACK, Emma p42

www.visitbelgium.com

Le chocolat, l'or noir des Bruxellois

Une évocation de l'histoire du chocolat belge dans le cadre prestigieux de la Grand Place et des galeries Saint-Hubert. Ce parcours s'achève à Schaerbeek, par la découverte de l'atelier du chocolatier Duval, avec dégustation.

RV : galeries St-Hubert, entrée rue Marché-aux-Herbes

Brusselse chocolade : van vitrines tot productiewerkplaats

Brusselse chocolade: het zwarte goud. Een rondleiding om te leren én te proeven.

Trefpunt : Sint-Hubertusgalerijen, kant Grasmarkt

Brussels Chocolates: From Shop Window to Atelier

An educational and delicious tasting-tour, this guided walk shows the process of chocolate-making from start to finish.

Start Point: Galeries St-Hubert, at the entrance to Rue Marché-aux-Herbes